



Vinaroz

AÑO XIX

Núm. 1.044

Sábado, 26 marzo

1977

Depósito Legal:
CS. 33-1958

Temas
del momento

EL DIA FORESTAL MUNDIAL

Esta misma semana, los escolares de E. G. B. de nuestra ciudad conmemoraron el DIA FORESTAL MUNDIAL. Plantaron, para ello, más de quinientos pinos en los alrededores de la ermita de nuestros Patronos. La noticia nos place y hemos de agradecer a los escolares y a sus profesores la acción realizada.

El árbol nos acompaña a lo largo del ciclo de nuestras vidas. Y lo hace, proporcionando al hombre este material universalmente utilizado como es la madera, aparte del fruto de infinidad de ellos que sirve, asimismo, para la alimentación. Ya dijo el poeta que, desde la cuna hasta la sepultura, nuestro compañero es el árbol. Desgraciadamente, cada verano, van desapareciendo miles de estas plantas leñosas, consumidas por las llamas de incendios provocados o fortuitos. Es cuando se nos dice que «cuando el bosque se quema, algo tuyo se quema».

A poco que recapitemos, iremos recordando cómo es, efectivamente, el árbol el compañero de nuestras vidas. De él obtenemos la madera, resinas, pulpas, gomas, frutos, que hacen mover industrias variadísimas, proporcionando miles de puestos de trabajo. El bosque es, también, espacio para nuestro solaz, además de proporcionarnos su beneficiosa influencia ecológica. Cualquiera de nosotros podrá recordar aquella excursión para pasar el día, bajo la acogedora sombra de los pinares de la costa mediterránea, o de los enormes abetos de la alta montaña, disfrutando de la tranquilidad ambiental y del solemne silencio, roto, intermitentemente, por el canto del ruiseñor. El árbol, siempre el árbol. Que embellece, además, las calles y plazas de nuestras ciudades y pueblos, hoy contaminados con exceso por las variadas causas sobradamente conocidas. El árbol; que merece todos nuestros respetos ya desde nuestra infancia. Por esto agradecemos a los profesores y a los escolares de nuestra ciudad el regalo que nos han hecho, con la colaboración de ICONA, plantando esos pinos en la zona de nuestra Ermita y que, ahora, habrá que ir cuidando para su definitivo enraizamiento y, después, para su conservación hasta su total desarrollo. El «Día Forestal Mundial» ha sido conmemorado en nuestra ciudad, que se suma a la de tantos y tantos pueblos y ciudades que lo han hecho, con idéntica finalidad, ansiando revalorizar las montañas, muchas de ellas huera de arbolado por la cruel saña de desaprensivos que desconocen la influencia del bosque en el desarrollo de nuestras propias vidas. Dios quiera que nuestra Ermita, dentro de unos años, cobre la nueva fisonomía que pueden ofrecerle estos pinos plantados por las manos infantiles, con la ilusión de saber que realizaron algo sumamente importante en beneficio propio y en el de la comunidad en la que se vive.

Los alumnos del Colegio Nacional «San Sebastián» en pleno trabajo de plantación de pinos en la sierra de la Ermita. (Más información en la página 3.)



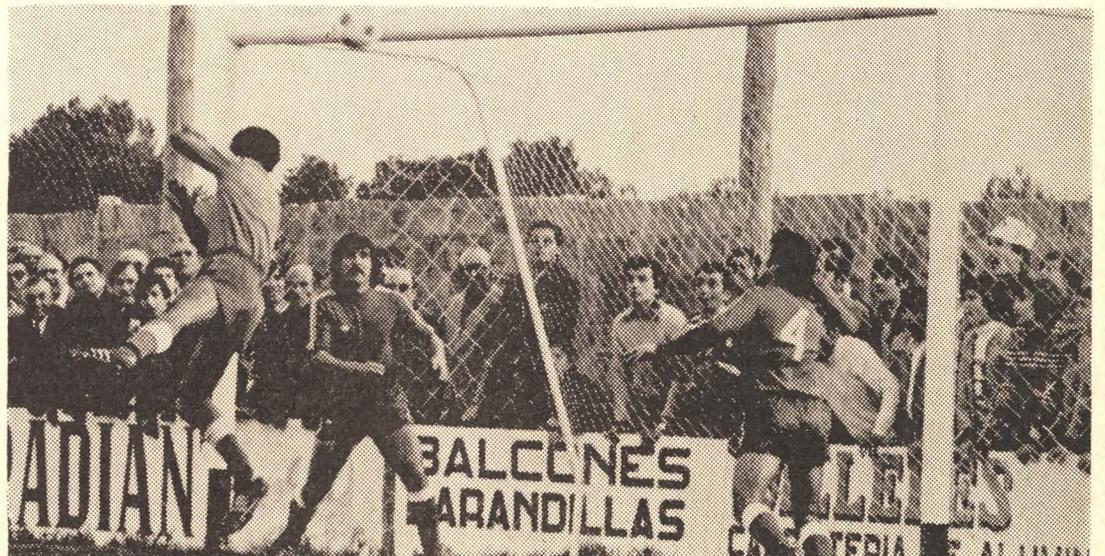
Ni que decir tiene que el espectáculo del domingo pasado resultó de lo mejorcito que hemos presenciado en el Cervol durante estos años de Tercera División. Tuvo todos los ingredientes que el fútbol puede proporcionar. Recital del Vinaroz Club de Fútbol, durante el primer tiempo, con juego poco menos que de orfebrería. A continuación, el Real Mallorca dejó constancia de su indiscutible poderío. Hubo emoción a borbotones y, finalmente, una victoria legítima y, tal vez, exigua. Todo ello adrezado con un arbitraje correctísimo. Pero lo que merece subrayarse con letras de oro es el comportamiento de la afición vinarocense, muy fiel, muy adherida al equipo, que se hartó de aplaudir y casi quedó sin voz, dentro de la más exquisita corrección.

Como no podía menos de suceder así, la hinchada vinarocense, como en las grandes solemnidades, fue el jugador número doce ideal. Estuvo a tono y dio tono a un partido realmente inolvidable, que puede valer, incluso, el ascenso a la Segunda B.

Loor, pues, a la «forzada» vinarocense.

ANGEL

BRAVO POR LA AFICION



En el primer tiempo, el Vinaroz C. de F. fue dueño y señor de la situación y mereció asestar el K. O. definitivo a un Mallorca desconcertado. En la imagen, Coll, de soberbio testarazo, remachó a la red un impecable servicio de Tóbal. — (Foto: BRAU.)

LUNES, 28 MARZO

Primera Cadena

- 14'00 Programa regional simultáneo.
14'35 Gente. (Color.)
15'00 Telediario. (Color.) Primera edición.
15'35 Andante.
15'45 ¿Quién es...?
16'00 Hombres curiosos. (Color.) «El hombre de las aguas: Experimentos y amenazas».
18'35 Un globo, dos globos, tres globos. (Color.)
20'00 Novela. (Cap. I, de V.) «Las cerezas del cementerio», de Gabriel Miró. Realizador: Antonio Chic. Adaptación: Hermógenes Sáinz. Intérpretes: BEATRIZ, María del Puy; FELIX, Luis Fenton; LAZARO, José María Angelat; JULIA, Carmen Elías; MADRE DE FELIX, Alicia Agut; DULCE NOMBRE, Paquita Ferrándiz; LAMBETH, Jorge Serrat; MARINA, Aurora García; GINER, Alberto Fernández; TERESA, Blanca Sendino; TIA LUTGARDA, Maruchi Fresno; ALONSO, Vicente Manuel Doménech; SILVIO, Enrique Majó; MOZA, Teresa Giro.
20'30 Telediario. (Color.) Segunda edición.
21'00 Moviola.
21'15 «Vidas privadas», de Noel Coward. (Color.) Sybil y Eliot Chase llegan a un hotel en Francia para pasar su luna de miel. Eliot se ha divorciado recientemente de su primera esposa, Amanda, que también se ha casado nuevamente y se aloja en la suite contigua con su nuevo esposo, Víctor. Eliot y Amanda se encuentran en el balcón del hotel y deciden, impulsivamente escaparse. Una vez en París y, después de unos días de extática felicidad, comienzan a menudear los altercados anteriores...
23'00 Ultima hora. (Color.)

UHF

- 20'00 Presentación y avances.
20'01 Revista de cine. Entrevista a Miguel Picazo. Reportaje sobre entrega de los Premios de Cine y Televisión ingleses. Comentario de Alfonso Sánchez. Autocrítica, Gonzalo Suárez. Información cinematográfica.
21'30 Recital. «Dúo Auriol-Fauchet».
22'00 Redacción de noche. (Color.)

MARTES, 29 MARZO

Primera Cadena

- 14'00 Programa regional simultáneo.
14'35 Gente. (Color.)
15'00 Telediario. (Color.) Primera edición.
15'35 Andante.
15'45 ¿Quién es...? (Color.)
16'00 Matt Helm. (Color.) Intérpretes: Tony Franciosa, Laraine Stephens, Gene Evans, Morgan Jones. Un detective amigo de Matt muere asesinado cuando investiga un caso. La muchacha que paga la investigación trata de encontrar al asesino de su padre. Matt continúa la investigación.
18'35 Un globo, dos globos, tres globos. (Color.)
20'00 Novela. (Cap. II.) «Las cerezas del cementerio».
20'30 Telediario. (Color.) Segunda edición.
21'00 Las viudas. (Color.) «Viuda habilidosa», de Francisco Ors.
22'00 Esta noche... fiesta. (Color.)
23'00 Ultima hora. (Color.)
23'15 Teledeporte.

UHF

- 20'00 Presentación y avances.
20'01 «¿Qué es...?».
20'30 Maestros y estilos. «Grandes directores de orquesta» (II).
21'30 Musical pop. El programa de hoy estará dedicado a Jim Croce, Billy Preston, Seals & Crofts...
22'00 Redacción de noche.

espacios tve

MIÉRCOLES, 30 MARZO

Primera Cadena

- 14'00 Programa regional simultáneo.
14'35 Gente. (Color.)
15'00 Telediario. (Color.) Primera edición.
15'35 Andante.
15'45 ¿Quién es...? (Color.)
16'00 Los patrulleros. (Color.) «El caso de la clave 5».
18'25 Balonmano. (Color.) Atlético de Madrid - M. A. I. de Moscú.
20'00 Novela. (Cap. III.) «Las cerezas del cementerio».
20'30 Telediario. (Color.) Segunda edición.
21'00 España, hoy.
21'30 «Hombre rico, hombre pobre». (Color.) Tom se ha casado con Teresa y el nacimiento de su hijo y el comienzo de una prometedora carrera como boxeador, le traen una corta época de felicidad. Rudy, mientras tanto, se ha graduado en la Universidad y acepta un puesto directivo en los almacenes Calderwood. En un viaje a Nueva York, Rudy se encuentra con July, quien le habla de su matrimonio con Billy Abbott.
22'30 El mundo en acción. (Color.) «Amundsen».
23'00 Ultima hora.
23'15 Teledeporte.

UHF

- 20'00 Presentación y avances.
20'01 Cine Club. Ciclo: Orson Welles. «Macbeth». Autor: William Shakespeare. Director: Orson Welles. Guión: Orson Welles, Johe. Intérpretes: Preson Welles, Jeannette Nolan, Roddy McDonal, Alan Napier. Macbeth, al volver de una batalla, es abordado por las brujas que le saludan como señor de Cawdor. La profecía se cumple y Macbeth —impulsado por su mujer— decide ser rey y matar al monarca. Macbeth asesina al rey. Desde ese instante se desata su pavor. Asesinará a los descendientes del rey muerto y a muchos nobles. Por fin, Macbeth es destronado y muerto por las fuerzas de la aristocracia afectas a la dinastía.
21'45 Flamenco. «Los Juncos».
22'00 Redacción de noche.

JUEVES, 31 MARZO

Primera Cadena

- 14'00 Programa regional simultáneo.
14'35 Gente. (Color.)
15'00 Telediario. (Color.) Primera edición.
15'35 Andante.
15'45 ¿Quién es...? (Color.)
16'00 Espacio 1999. «Normas de Luton».
18'35 Un globo, dos globos, tres globos. (Color.)
20'00 Novela. (Cap. IV.) «Las cerezas del cementerio».
20'30 Telediario. (Color.) Segunda edición.
21'00 Vivir para ver.
21'20 «Ya eres un gran chico». Director y guión: Francis Ford Coppola. Intérpretes: Julie Harris, Elizabeth Hartman, Geraldine Page, Peter Kastner. Bernard, un muchacho de dieciocho años a quien su madre tiene cosido a sus faldas, va a estrenar su libertad al decidir su padre que viva independientemente y por sus propios medios en una pensión del centro comercial de Nueva York. Bernard trabaja en la biblioteca pública de la ciudad, donde su padre es el jefe de la sec-

ción de incunables. Bernard se lanza a romper el cerco familiar.

- 23'30 Ultima hora. (Color.)
23'15 Teledeporte. (Color.)

UHF

- 18'30 Presentación y avances.
18'31 Baloncesto. (Color.) Final Copa de Europa femenina. Desde el Palacio de los Deportes de Barcelona, retransmisión de la final de la Copa de Europa de baloncesto femenino.
20'00 Polideportivo. (Color.)
21'30 Jazz vivo. «Odetta» (III). Realizador: José Carlos Garrido. Perteneciente al Festival Internacional de Jazz de Barcelona, tercero de los programas dedicados a «Odetta».
22'00 Redacción de noche.

VIERNES, 1 ABRIL

Primera Cadena

- 14'00 Programa regional simultáneo.
14'35 Gente. (Color.)
15'00 Telediario. (Color.) Primera edición.
15'35 Andante.
15'45 Revista de toros.
16'10 Los hombres de la frontera. «La boda».
17'10 TV. en el recuerdo. «Santa olaja de acero». (Serie: Narraciones.)
18'35 Un globo, dos globos, tres globos. (Color.)
20'00 Novela. (Cap. V y último.) «Las cerezas del cementerio».
20'30 Telediario. (Color.)
21'15 Los ríos. «Andarax». Río de la vertiente surmediterránea que nace en Sierra Nevada, sigue la depresión que separa aquella sierra de la de Gador, su unión con la rambla de Tabernas donde cambia su nombre de Andarax por el de Almería.
21'45 Un, dos, tres... (Color.)
23'10 Ultima hora. (Color.)
23'25 Teledeporte. (Color.)
23'30 Despedida y cierre.

UHF

- 20'00 Presentación y avances.
20'01 Teatro Club. «Tango».
21'30 La danza.
22'00 Redacción de noche.

SABADO, 2 ABRIL

Primera Cadena

- 12'00 Apertura y presentación.
12'01 La guagua. «Los juegos». «Actuación de grupos infantiles». «Misión rescate». «Tiempo libre». «Pasarratos». «Dibujos animados».
14'00 Programa regional simultáneo.
14'35 Gente del sábado. (Color.)
15'00 Noticias del sábado. (Color.) Primera edición.
15'30 Marco. (Color.) «Adiós, Fiorina». Fiorina y su familia están haciendo las maletas para marcharse a la Argentina. Para Marco las noticias son peores: Emilio va a buscarla para advertirle que el hombre a quien dieron 5 liras y que iba a introducirle en el barco como polizón ha desaparecido.
16'00 La bolsa de los refranes.
16'15 Sesión de tarde. Ciclo: Alan Ladd. «Triunfo de valientes». Director: Gordon Douglas. Guión: Doctort Hackin. Intérpretes: Alan Ladd, Virginia Mayo, Edmond O'Brien, Julie Bishop, Don Carle. Al término de la guerra civil americana sobreviene una gran concentración demográfica en las ciu-

dades del Este y los mercados ganaderos de Texas ven ahora la ocasión de dar salida a sus reses. El único embarque ferroviario está en Missouri, pero aquí se mueven una serie de especuladores, que mantienen vivos los enconos de la guerra, explotándolos en su provecho. Texas tiene que vender barato en Missouri si quiere llegar al Este.

- 18'00 El circo de TVE. (Color.)
18'45 Torneo.
19'30 Escuela de salud. «Primeros auxilios».
20'00 Informe semanal. (Color.) Una cita con los temas de actualidad, elaborados en dimensión y profundidad por el equipo del programa.
20'50 Noticias del sábado. (Color.) Segunda edición.
21'00 Festival de Eurovisión. (Color.) XXII Festival de la Canción de Eurovisión de 1977, desde Londres, participan los siguientes países: RTE (Irlanda), RMC (Mónaco), NOS (Holanda), ORF (Austria), NRK (Noruega), ARD (Alemania), RTL (Luxemburgo), RTP (Portugal), BBC (Gran Bretaña), EPT (Grecia), IBA (Israel), SRG (Suiza), SR (Suecia), TVE (España), RAI (Italia), YLE (Finlandia), BRT (Bélgica), TF1 (Francia).
24'00 Ultimas noticias. (Color.)

UHF

- 16'30 Presentación y avances.
16'30 Dibujos animados.
17'00 Cine cómico.
17'30 Mundodeporte.
19'15 Documental.
20'00 Tele-revista.
21'00 Esplendor y miseria de las cortesanas.
22'00 Concierto en directo.

DOMINGO, 3 ABRIL

Primera Cadena

- 10'00 Apertura y presentación.
10'01 Hablamos.
10'30 El día del Señor.
11'30 Concierto.
12'00 Gente joven.
12'45 Sobre el terreno.
14'00 Crónica de siete días. (Color.)
15'00 Noticias del domingo. (Color.) Primera edición.
15'15 La casa de la pradera. (Color.) «El muchacho indio». Amelia regresa con su hijo indio Aguila Moteada a Walnut Grove. La integración del muchacho en las costumbres del pueblo choca con su educación india, lo cual provoca diversos incidentes.
16'15 Voces a 45.
16'45 Opinión pública.
17'10 Información deportiva.
17'15 Misterio. (Color.) «Columbo: Crisis de identidad» (Identity crisis). Nelson Brenner, aparente hombre de negocios que lleva en realidad una doble vida, como espía, envía a un antiguo compañero suyo, de nombre clave «Jerónimo», a recuperar un microfilme en poder de un agente extranjero.
19'00 Información deportiva.
19'10 625 líneas. (Color.)
19'50 Información deportiva.
19'55 Fútbol.
22'00 Noticias del domingo. (Color.) Segunda edición.
22'15 Curro Jiménez. (Color.) «El destino de Antonio Navajo».
23'15 Estudio estadio.
23'45 Ultimas noticias.

UHF

- 16'30 Presentación y avances.
16'31 Mamá y sus increíbles hijos.
17'00 España, hoy. (Color.)
18'00 Original. «¿Qué vale un hombre?».
18'30 Más allá.
19'00 Las calles de San Francisco. (Color.) «Trampa mortal».
20'00 Filmoteca TV. Ciclo: Fritz Lang. «Más allá de la duda».
21'30 A fondo.



Amics de Vinaròs

Las medidas antiguas a las actuales

Razón tiene José A. Gómez Sanjuán, en su artículo "Vinaroz en una geografía de 1945" (núm. 1.038), cuando nos habla de la dificultad que encontrarían nuestros antepasados al viajar por España con aquella variedad de pesas, medidas y monedas que poseía cada región española. Este problema lo tenemos también muchos a la hora de trasladar aquellas medidas a las actuales.

Efectivamente, sería un verdadero lío viajar cambiando en cada región las medidas de toda clase. Aunque hay que tener en cuenta lo poco que se viajaba en otros siglos. Hoy día decimos: Sabemos dónde nacemos, pero no dónde moriremos. El trasiego de personas es actualmente enorme.

En muchas ocasiones hemos tenido dificultad de traducir al Sistema Decimal medidas de otros tiempos, quedándonos más o menos como antes. Hoy, con la implantación y uso generalizado de las medidas decimales, este problema ya no existe.

¿Cuándo se cambió al sistema actual? Pienso que no fue a partir de una fecha determinada, sino que paulatinamente las personas fueron adaptándose en sus quehaceres. Quizás en los asuntos oficiales sí podríamos dar fechas exactas, como en el caso siguiente: "5-febrero-1856. El Ayuntamiento (de Vinaroz) resuelve: Que para los repartos y demás negocios o Asuntos de Contabilidad que se formalicen en Secretaría, sirva de norma y base, la tablas que de maravedies á Centimos se ha practicado con esta fecha en dicha Secretaría" (Archivo Municipal de Vinaroz, Legajo 16-8, fol. 13 r).

También hay que tener en cuenta que no todas las medidas que usamos actualmente son del Sistema Decimal. Aún es frecuente oír por nuestras casas la palabra ARROBA y mucho más, si se trata de medidas agrarias, el JORNAL, del que no se tiene, por muchas personas, una traducción exacta. Y si hablamos de caminos rurales, se oye decir muchas veces: "CAMÍ DE CARRO" y "PAS DE CABALERIA", que tienen, en Vinaroz, 180 y 90 centímetros, respectivamente de anchura.

Don José Llátser Arseguet me ha proporcionado un cartel (63x44), perteneciente a su archivo particular. Fue impreso en Castellón en el año 1867 y en la Imprenta de la Vda. de V. Perales. Su contenido, compuesto por un Maestro vinarocense, nos da una idea exacta de la equivalencia de las medidas antiguas a las decimales. Dicho

cartel lleva como título: "REDUCCION DE PESAS Y MEDIDAS VALENCIANAS, A METRICAS, por D. José Forner y Banasco, profesor de primera enseñanza superior." He aquí resumido su contenido:

PESAS		
Quintal	...	51'076 Kg.
Arroba	...	12'769 "
Libra	...	0'355 "
Onza	...	0'030 "

VINO		
Cántaro	...	11 l.
Medía	...	1'4 "
Cuartillo	...	0'7 "

ACEITE		
Arroba	...	12 l.
Libra	...	0'4 "

GRANOS		
Cáhiz	...	200 l.
Barcilla	...	17 "
Mesura	...	2 "

LONGITUD		
Vara	...	0'906 m.
Palmo	...	0'226 "
12 minutos de camino	...	1.000 "
Una hora de camino	...	5.000 "
Legua	...	7.500 "

AGRARIAS
En Vinaroz la tierra se medía por cepas; una cepa tenía 7 palmos lineales, o sea 49 palmos cuadrados.

Una cepa tenía 2 centiáreas y 51 decímetros.

Quinientas cepas tenían 12 áreas, 56 centiáreas y 90 decímetros.

Mil cepas tenían 25 áreas, 13 centiáreas y 81 decímetros.

Como el JORNAL de tierra era igual a 1.500 cepas, de ello se deduce que éste tiene exactamente: 3.770'71 metros cuadrados.

El autor del cartel escribe en el mismo: "El patrón de riqueza pública de esta Villa (Vinaroz) cuenta por jornales de 1.200 brazas, de 9 palmos lineales, o sean 81 palmos cuadrados de Castellón."

Una braza tiene 4 centímetros y 15 decímetros.

Mil doscientas brazas tienen 4.986'57 metros cuadrados.

JUAN BOVER PUIG

CONVOCATORIA

Se le convoca a la Junta General ordinaria, señalada y aprobada por la Autoridad competente, que se celebrará el próximo día 9 de abril, a las 19 horas, en primera convocatoria, y a las 19'15 horas, en segunda, en los Salones de la Casa de la Cultura de Vinaroz, con arreglo al siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura Acta sesión anterior.
- 2.º Resumen-Memoria de las actividades realizadas y en proyecto.
- 3.º Estado de Caja.
- 4.º Ruegos y preguntas.

Vinaroz, 31 de marzo de 1977

El Presidente,

Fdo.: JOSE VALLS PRUÑONOSA

El Colegio Nacional "San Sebastián", celebró el "Día Forestal Mundial"

Según nos han explicado nuestros profesores, en tiempos pasados se celebraba en España el «Día del Arbol», pero que esta celebración había llegado a caer en el olvido.

En el año 1970, en muchos países de Europa, se hizo la declaración de «Año de la Conservación de la Naturaleza». Posteriormente se ha establecido el «Día Forestal Mundial» y se señaló el día 21 de marzo, en el que comienza la primavera.

Por el Ministerio de Educación y Ciencia se ha ordenado que en los colegios de Educación General Básica se desarrollen actividades para hacer llegar a los alumnos una clara idea en torno al vital interés que tiene para el hombre y para el equilibrio ecológico la defensa y fomento de la riqueza forestal.

En nuestro Centro se han explicado lecciones sobre el tema, hemos confeccionado murales y se han realizado concursos de redacción y de dibujo, etc.

Finalmente, el pasado viernes, día 18, anticipándonos un poquito al calendario, organizamos una pequeña pero importante excursión a la ermita de nuestros Santos Patronos para plantar unos sesenta pimpollos de pino en sus alrededores.

La hora de salida desde el Colegio a las nueve de la mañana y en autobús. Allí estábamos puntualmente, como de costumbre, y emprendimos la jornada con ilusión y entusiasmo. Nos acompañaba el Tutor de octavo curso, don Ramón Redó, pues nuestro Director se había anticipado para ir a recoger los arbolitos al vivero que ICONA tiene instalado en «El Mangraner», cerca de Benifazá. Llegó casi al mismo tiempo que nosotros, llevando los pequeños pinos.

En la ermita ya nos esperaba el jardinero municipal y un ayudante. Ellos fueron los que determinaron los sitios donde habíamos de hacer la plantación, y nos explicaron y demostraron cómo habíamos de hacerla.

Después de almorzar, empezamos a cavar los hoyos, al borde del camino que va desde la ermita a la gran cruz del Calvario. Esta tarea, que era la más pesada, nos llevó toda la mañana. Y la verdad es que sudamos de veras.

Comimos tranquilamente y con buen apetito y reemprendimos nuestro trabajo. Ahora se trataba de plantar los pimpollos y acarrear agua para regarlos. Después tapamos con tierra seca la que habíamos regado para que se conservara más la humedad.

Entramos a la iglesia para despedirnos de los Patronos, y mientras esperábamos la llegada del autocar, bajo los soportales, el «Dire» nos habló sobre el cambio de aspecto de los montes del Maestrazgo y de la sequía de nuestro Río Cervol, como consecuencia de la aniquilación forestal en nuestra Comarca.

Emprendimos el regreso hacia el pueblo con la satisfacción de haber realizado una obra que, por lo menos una vez en la vida, deberían hacer todos los hombres.

Colaboración de:

JOSE JAQUES ESCURA, de 7.º

JUAN I. SALAZAR PAUNER, de 8.º

Los Sacramentos, acciones de Cristo

(IV)

El misterio de Cristo se continúa en la Iglesia, especialmente a través de los signos instituidos por El mismo, que significan y producen la gracia y que se designan con el nombre de Sacramentos.

Los Sacramentos son las acciones principales por las cuales Cristo otorga a los fieles su Espíritu para santificarlos. Son como bienes inestimables de la Iglesia, a la que pertenece la potestad de administrarlos. Los Sacramentos hay que referirlos siempre a Jesucristo de quien reciben eficacia. Cristo, en verdad, es el que bautiza; El es quien se ofrece en el Sacrificio de la Misa por ministerio de los sacerdotes. La acción sacramental es, principalmente, una acción de Cristo, de quien son como instrumentos los ministros de la Iglesia.

La recepción de los Sacramentos supone y es signo de Fe. Los Sacramentos son expresión del amor de Dios y los hombres deben corresponder recibéndolos con las debidas disposiciones. Como fuentes de gracia para los individuos y para la comunidad, cada uno tiene su propia finalidad y eficacia santificadora.

El Bautismo borra el pecado original y todos los personales, hace renacer a la dignidad de hijos de Dios, incorpora a la Iglesia, santifica con el don del Espíritu Santo y, con el carácter indeleble, nos hace partícipes, de modo inicial, del poder sacerdotal, profético y real de Cristo.

La Confirmación vincula al cristiano más a la Iglesia y lo enriquece con el vigor del Espíritu Santo, para que dé testimonio de Cristo en el mundo.

Como el hombre está lleno de pecados y defectos, la Penitencia es para conseguir el perdón de Dios y reconciliarse con la Iglesia.

El Orden sacerdotal confiere una potestad sagrada para apacentar la Iglesia con la Palabra de Dios y, actuando en la persona de Cristo, perdonar los pecados y santificar a los fieles ofreciendo el sacrificio de la Misa y presidiendo el banquete eucarístico.

La Iglesia encomienda al Señor a los enfermos con el Sacramento de la Santa Unción y la oración de los sacerdotes para que los alivie y los salve.

La Eucaristía tiene la primacía sobre los demás Sacramentos y es el centro de toda vida cristiana. Bajo las especies eucarísticas se contiene real, verdadera y sustancialmente Jesucristo. En la Misa, Cristo perpetúa, de modo incruento, el sacrificio de la Cruz y alimenta a los fieles con su Cuerpo y Sangre para que, llenos del amor de Dios y del prójimo, sean un pueblo más santo y agradable a Dios.

Por el matrimonio los esposos cristianos se unen en alianza indisoluble, y la virtud del Sacramento santifica su amor para la procreación y educación de sus hijos y el cumplimiento de los deberes de su estado.

COMERCIAL BALADA

LIBRERIA • PAPELERIA • FILATELIA • ARTES GRAFICAS • EDITORIAL •

Números premiados:

21-3=36 / 22-3=32 / 23-3=56 / 24-3=82

EL PINTOR BALLESTER

Seguimos pacientemente la investigación acerca de este hijo de Vinaroz (descubierto a intancias de nuestro amigo Vicente Izquierdo) y aportamos hoy nuevos e interesantes datos que nos han sido facilitados, muy gentilmente por cierto, por doña María Eloísa Sendra, Conservador Técnico del Museo de Arte Moderno de la Ciudad Condal, a la que desde estas páginas damos nuestras más efusivas gracias, en nombre propio y de nuestra ciudad.

En una página de «La Vanguardia», de fecha 19 de marzo de 1893, aparece un fragmento de la conferencia que Francisco Soler y Rovirosa pronunció en el Ateneo barcelonés hace casi ochenta y cuatro años, en la que se citan algunos de los teatros que en aquella época funcionaban en Barcelona. En 1806 se remozó el Teatro de Santa Cruz, reconstruido en 1788, que alcanzó su apogeo en 1840 con la «invasión romántica», fecha en que fue decorada de nuevo la sala. Cita la apertura del Gran Teatro del Liceo en fecha 4 de abril de 1847, y que fue un acontecimiento nacional (el Teatro Real de Madrid abrió sus puertas en 1850). Nombra al Teatro Principal, que fue dotado de gas en 1851. Por cierto que en una pugna artística entre el Liceo y el Principal, aquél tuvo que retirar de escena la ópera «La Traviata», que así mismo se cantaba en el otro Teatro, debido al gran éxito del Principal. Era el 25 de octubre de 1855. De esa noche nos dice Soler y Rovirosa:

«En aquella noche, mi inseparable y querido amigo Juan Ballester Ayguals oyó resonar los primeros aplausos nutridos y espontáneos. Teníamos entonces 19 años.

Pintó para el segundo acto un salón de baile grandioso con columnas aisladas a la línea usual de los bastidores, y alrededor de ellas, los coristas y comparsas circulaban libremente, para lo cual construyó un contra-salón que casi llegaba a las paredes laterales del escenario. Fue una audacia juvenil que alcanzó gran éxito por su novedad y esplendidez.»

Téngase en cuenta que en esa época decoraban los escenarios barceloneses muchos artistas extranjeros, como el francés Penne; los italianos Giuseppe y Francesco Lucini y Césare Carnevali; los parisinos Philastre y Cambon, y el también francés Cagé, etcétera.

Pero sigamos a Soler y Rovirosa.

«Cuando vino a Barcelona Luis Oloña, el año 1860, con su compañía de zarzuela, y que estrenó en el Principal su vasto repertorio, Ballester obtuvo muchos aplausos, especialmente en «Los Madgyares» y «El Caudillo de Baza». Su nombre fue ya conocido del público, tanto, que más tarde pasó al Liceo pintando allí «La Africana», cuya decoración del famoso manzanillo superó a la de Peris, pintada por Mr. Desplechin. Su última obra fue «Dinorah», cuyo gran éxito me lo comunicó en seguida por medio de una detallada carta que me escribió a París, y su contenido, lleno de entusiasmo y de amor al teatro, me causó una alegría extraordinaria, alegría que pronto se trocó en gran sentimiento, porque falleció víctima de terrible enfermedad el 19 de marzo de 1868, cuando su talento, sagacidad y perspicacia teatral, que poseía en grado sumo, debía dar grandes resultados. Dispensen ustedes estos pequeños detalles, hijos de la entrañable y fraternal amistad que nos unía.»

Más adelante, y tras citar aún otro coliseo barcelonés, el Odeón, que se dedicó al teatro catalán, nos dice:

«Allí estaba el pintor Mariano Carreras, que desplegó su inteligencia y sentido práctico en la escenografía. Después se asoció con Ballester, pasando ambos al Liceo; y muerto aquél, trabajó en el mismo teatro hasta su fallecimiento en 1888.»

Cita también otro teatro: «... Teatro Romea, vecino del Odeón...»

Tenemos aquí una imagen de Ballester; debemos, no obstante, tomarla con reservas, dado que quien nos lo pinta es un entrañable amigo. De todas



La «Historia del Teatro Català», de Francisco Curet, cita lógicamente a Ballester. Creemos un deber copiar íntegro cuanto dice:

JOAN BALLESTER I AYGUALS

Nat a Vinaròs el 24 de desembre del 1837, fill de Joan Ballester i Pons

maneras no podemos poner en duda la competencia de Ballester en su trabajo. La pugna entre el Liceo y el Principal era furibunda. Piénsese que llegó al colmo cuando, en plan de sorna, y para una obra que necesitaba se montase en escena un teatro, es decir, platea, palcos..., en el Liceo se construyó, dentro del propio escenario, todo el teatro Principal. Pues bien, si en el Principal trabajaba Ballester, el Liceo lo atrajo a sus filas, convencido de su gran valía.

Para terminar con este texto dejemos constancia solamente de la casualidad de que fuera publicado en «La Vanguardia» precisamente el día en que se cumplían veinticinco años justos de la muerte del pintor vinarocense.

Con motivo del centenario de la Sociedad del Gran Teatro del Liceo (1847-1947), don José Artis cita, asimismo, a nuestro compatriota. Haciendo una relación de bienes de que disponía la Sociedad, especialmente refiriéndose a decorador, dice: «Pasaron de esta guisa a engrosar el fondo del Gran Teatro algunas piezas famosas, tales las producidas en 1866 por los señores Ballester y Carreras para «La Africana», ópera que con «El Profeta», estrenada tres años antes, fueron los más resonantes espectáculos líricos presentados hasta el último tercio del siglo XIX. El manzanillo del segundo cuadro del quinto acto (1) de «La Africana», tomado por Ballester de una encina de las inmediaciones de Argenton, consta en primerísimo lugar en los anales escenográficos barceloneses. Vendieron las decoraciones de «La Africana», en 1871, Mariano Carreras y la señora madre de Ballester.»

Nótese que en 1871, Juan Ballester era difunto de tres años. Y nótese también que tanto en este párrafo como cuando se dice de su asociación con Carreras, se cita a Ballester en el lugar preferente, y eso con ser Carreras un notable escenógrafo y pintor catalán.

Digamos ahora, de pasada, que sería interesante saber si entre los papeles de la familia de Soler y Rovirosa existe la carta que éste cita de Ballester, o alguna otra cosa que nos trajera su recuerdo. Así mismo, que sin duda los registros del Liceo guarden documentos (como ya un día apuntábamos) acerca de Ballester; y eso sin aventurar la posibilidad de que existan decorados suyos aún allí almacenados, como don José Artis nos hace sospechar con sus palabras y la cita de que en 1923 se conservaban algunos de Soler y Rovirosa, en sus almacenes.

Pero sigamos con nuestro pintor.

i de Llàtzera Ayguals de Izco, vingué al món orfe de pare, perquè aquest, que combatia com a capità de les tropes liberals contra els carlins, fou afusellat el 18 d'octubre d'aquell any per les forces de Cabrera.

Des de petit va mostrar una gran afició al dibuix, i el seu goig era de colleccionar estampes i augues de rodolins. Ja més grandet, assistia a totes les funcions que donaven en el teatre del seu poble nadiu, però no pas entre el públic, sinó entre bastidors, per descobrir els enginys de la tramoia i de la maquinària escènica i parodiar-los —així pot dir-se— en el teatre que s'havia armat a casa seva, en el qual feien de teló de fons els països de ventall fora d'ús de la seva mare i les seves ties. Per als efectes de llum, utilitzava pantalles de paper de colors que aplicava a un quinqué.

Ballester i la seva mare van traslladar-se més tard a Barcelona, i el noi ingressà com a alumne intern en l'acreditat col·legi de Carles Carreras, de Sant Gervasi de Cassoles, on va dedicar-se a l'estudi de la comptabilitat i idiomes perquè la seva mare tenia intenció de dedicar-lo al comerç.

L'ensenyament que va seduir-lo més, però, fou el del dibuix, i tingué la sort de coincidir amb un noi de la seva edat, dedicat també als estudis comercials, però que sentia també una vehement afeció pel dibuix i la pintura. Era Francesc Soler i Rovirosa, i ambdós van intimar fraternalment amb una amistat animada per les comunes aspiracions.

Per aquells anys, el director del col·legi Carreras va aixecar un petit escenari per tal que, ensems que de divertiment, servís d'estudi pràctic per a la classe d'oratoría i declamació. Ballester i Soler, prou avençats

EN AUTOSERVICIO FERRETERIA LLEVANT

- Industrial y Doméstica
- Bricolage - Menage
- Electrodomésticos
- Televisión - Color
PRIMERAS MARCAS

COPIAS DE LLAVES EN EL ACTO

Paseo Marítimo, 13
(junto al puerto)
Teléfono 45 14 59

VINAROS

en el dibuix, foren els pintors i maquinistes del petit teatre.

Decidida llur vocació, associats els dos joves artistes, van començar a pintar cartells per a anuncis d'espectacles i els van encarregar la pintura de l'antic teatre de Gràcia.

Troband-se ambdós ben dotats i en disposició de llançar-se, van obtenir el primer triomf al Teatre Principal amb la decoració que representava a una sala per a una comèdia d'Enric Pérez Escrich.

El primer èxit esclatant de Joan Ballester que havia d'obrir-li de bat a bat les portes de la seva consagració com a escenògraf eminent, el va aconseguir el 25 d'octubre del 1855, quan no havia complert encara els dinou anys, en ocasió de representar-se al Liceu l'òpera *La Favorita*, per a la qual havia pintat un saló de ball grandios, amb columnes isolades a la línia usual dels bastidors, i al seu entorn els coristes i els comparses circulaven lliurement; amb aquest objecte va idear un díguem-ne contrasaló que arribava quasi a les parets laterals de l'escenari.

Pels anys 1859 i 1860 va prendre preponderància a Barcelona l'espectacle de la sarsuela gran que explotava al Principal, amb força complaença del públic, l'empresari Lluís de Olona. Assabentat aquest dels mèrits de Ballester, va decidir de contractar-lo com a pintor, i no pogué ser més encertada l'elecció, perquè les belles decoracions que executava eren l'admiració de tothom. Més tard va passar al Liceu, on pintà les decoracions de *L'Africana*; el seu quadre del famós "manzanillo" o arbre de la mort, segons autoritzada opinió de Francesc Soler i Rovirosa, fou superior al de París, pintat pel cèlebre escenògraf Desplechin.

Quan Soler i Rovirosa van anar a París a ampliar els seus estudis, prop dels pintors Cambon i Thierry, Joan Ballester, animat pel mateix desig, va seguir-lo, però només hi va romandre sis mesos, perquè la seva mare no s'avenia a restar sola sense ell. Això era potser una excusa, perquè, segurament, la bona dona temia per la salut del seu fill, car la seva naturalesa era extremament feble.

Soler i Rovirosa no decidint-se a tornar de París, on va romandre set anys seguits, Ballester va associar-se amb Marià Carreras per tal de donar abast al gran nombre d'encàrrecs que rebia de pintar decoracions per als teatres Liceu, Principal, Camps Elisis, Odeon i els dos de Sabadell, a més d'altres punts de la Península. Dels seus tallers van sortir les decoracions de *Els Hugonots*, per al Liceu, i de la comèdia de màgia *El castillo de los encantados*, per a l'Odeon, prodigi aquest de perspectiva i proporcions per a un escenari tan petit.

La darrera decoració que pintar fou de l'òpera *Dinorah*, per al Liceu, i el quadre més celebrat era el de la cascada del segon acte, que arrencava entusiastes ovacions cada vegada que representaven aquella obra.

Home del seu temps, no podia sostenir que animava els joves literats, teri que animava els joves literats, artistes i homes de carrera de la Barcelona del vuitcents, que conjugaven la barrila amb la feina sense que el divertiment fos un destorb per a l'obligació que hom s'havia imposat. Ballester, junt amb altres companys de la mateixa taleia, fou un dels fundadors del celeberrim Taller Rull i per Carnestoltes no mancava a cap dels balls de La Paloma i El Gavilan. Hom va parlar molt temps de l'enginyosa i original pensada de Ballester i del doctor Letamendi, assistents a un d'aquests balls. El

doctor, per figurar que anava a la fresca, s'havia tret la pell i la duia al braç a tall d'abric, mentre que el mallot que cobria el seu cos era un perfecte estudi anatómic d'un home escorxat. Joan Ballester, que era baix d'estatura, es féu pujar les espatlles per damunt del coll de la camisa i es passejava amb una safata a la mà on duia la seva pròpia testa admirablement modelada.

A la matinada del 19 de març del 1868 Joan Ballester va finir a causa d'una terrible malaltia que havia anat minant el seu cos, segurament la tisi, en plena joventut, puix no havia complert encara els trenta-un anys d'edat.

Desgràcia immensa que va privar de dies de glòria l'escenografia catalana, a l'enaltiment de la qual tant havia contribuït.

El dia de la seva mort representaven al Liceu precisament *Dinorah*, la seva darrera obra, i en reclamar el públic la presència del pintor, en aixecar-se el teló, en lloc de Joan Ballester ocupava l'escena un grup format pels pinzells, la paleta i les carpetes de l'escenògraf amb dues corones de semprevives, ofrena dels artistes i l'empresa, i una colossal corona de llorer adornada amb cintes i crespons, darrer homenatge dels seus admiradors. El públic, a peu dret, va canviar la sorollosa ovació de consuetud per un emocionat silenci de respecte.

Un nombrós seguici i cinquanta-quatre cotxes van acompanyar el cadàver del malaguanyat artista, que va sortir de la plaça de Medinaceli, on tenia el seu domicili.

Creemos que esta exposició del "Teatre Català" es lo suficientemente amplia y detallada como para hacer cualquier clase de comentario. No obstante, sí queremos hacer dos aclaraciones:

a) Que, como en todas las biografías y notas acerca de Juan Ballester, figura aquí como año de su nacimiento el 1837. Como ya dijimos en un anterior escrito, en su partida de bautismo se dice que nació el "día veinticuatro de diciembre del año mil ochocientos treinta y cinco". Debemos revisar, pues, esas fechas, especialmente en lo concerniente a la coetaneidad con Soler i Rovirosa.

b) Que se da el nombre de **Llàtzera** a la madre de Ballester, mientras que sabemos se llamaba **Laura**. Ignoramos si uno y otro nombre se corresponden en sus respectivos idiomas.

Notemos que en la misma Historia se dice lo que seguidamente traducimos al castellano, de un texto previo a la biografía de Ballester:

«Era considerable la pléyade de los artistas pintores consagrados a la escenografía y figuran entre los más destacados, después del abandono del neoclasicismo y del "sarampión" romántico y adscritos todos a la escuela realista, manteniendo, no obstante, cada uno de ellos su propia personalidad: Francisco Pla i Vila (1830-1878), Francisco Soler i Rovirosa (1836-1899), Juan Ballester i Ayguals (1837-1868), Mariano Carreras, Miguel Moragas (1842-1916), Félix Urgellés de Tovar (1845-1919), Mauricio Vilomara (1848-1930), José Francisco Chía (n. 1852), Salvador Alarma y Olegario Junyot.»

«Todos los escenógrafos citados son merecedores de buen recuerdo; no obstante, nos limitaremos a tratar con relativa amplitud aquellos que se distinguieron por su acusada personalidad, como Juan Ballester, Soler i Rovirosa, Vilomara, Alarma y Junyent, porque la heterogeneidad de nuestra obra, que ha de atender a tantos aspectos...»

Dejemos claras dos cosas: La primera, que no es error nuestro el decir primero «Junyot» y luego «Junyent», sino

del texto copiado, no siendo del caso ahora cual sea la grafía correcta. En segundo lugar, que debemos notar que los artistas citados, todos ellos notables, vivieron 48, 63, 74, 74 y 82 años, respectivamente, mientras que Ballester murió con 30 años, factor muy decisivo para pasar a la posteridad; con sólo diez años de vida profesional, contra los casi setenta de los otros, lo que les da una vida profesional de unos cincuenta años. Es esto más que suficiente para dar la talla, sin duda extraordinaria, de nuestro vinarocense.

Por último, y para terminar este prolijo estudio, demos una trascendental noticia, digna de ser tomada en consideración. Ella es la relación, inestimable, que nos envía la mentada señora Conservador del Museo de Arte Moderno de Barcelona, consistente en las obras que existen, en el referido Museo, de la mano de Ballester. Copiamos íntegra esta relación con la esperanza de poder verlas en él colgadas, cosa que lamentablemente nos fue imposible en nuestro reciente viaje a Barcelona... por ser lunes y cerrar ese día el Museo del Parque de la Ciudadela:

«Estudio de paisaje», a lápiz. Firmado. 1856 (14'5 x 20).

«Desnudo de mujer» (en el reverso), 1856 (14'5 x 20).

«Alrededores de Barcelona», dibujo acuarelado. Firmado. Barcelona, 1856 (24 x 29).

«Composición escenográfica», dibujo acuarelado. No firmado. 1877 (30 x 27'2).

«Cementerio de Barcelona», dibujo a lápiz acuarelado. No firmado. 1864 (23 x 30'9).

«Proyecto de gruta. Teatro de Vinaroz», acuarela. No firmada. 1857 (13'3 x 19'2).

«Vísperas sicilianas». No firmado. París, 1855. Dibujo colorido (9'8 x 14).

«Roberto el diablo». Decorado del Acto 3.º. Dibujo colorido. No firmado. París, 1855 (9'1 x 15'9).

«Dinorah», decoración. Dibujo sepia. No firmado. 1858 (19'3 x 15'9).

«Interior de un palacio», decoración

escenográfica. Dibujo a pluma, lavado. No firmado, ni fechado (10'2 x 14'8).

«Telón de boca del Teatro de Varietés», dibujo a lápiz. No firmado. París, 1855 (13'7 x 17'7).

«Un salón de la Opera Cómica», dibujo a lápiz. No firmado. París, 1855 (12'2 x 10'8).

Además de los citados existe:

En el Museo del Teatro, en Barcelona, «Barracas en la desembocadura del Ebro», dibujo a la aguada. No firmado. 1859 (16 x 26).

Fotografía de Ballester.

Fotografía de «El fatal manzanillo», del Acto 4.º de «La Africana».

Tenemos que hacer observar que:

1.º En 1855, Ballester estuvo en París.

2.º Que en 1859, Ballester estuvo seguramente en Vinaroz.

3.º Que Ballester montó una obra, en 1857, para el Teatro de Vinaroz.

Y para terminar, definitivamente, queremos lanzar un S. O. S. de ayuda a dos buenos amigos, no tanto en nombre propio como en el de Vinaroz:

1.º A nuestro buen amigo Bover para que, buceando en el Archivo Municipal, nos localice qué teatro, qué obra, etc., es la de referencia, de 1857.

2.º A nuestro estimado y notable pintor Santapau para que, una vez vistas las citadas obras, cosa fácil y agradable sin duda para él, nos haga una somera descripción de las mismas.

Con la publicación de estas colaboraciones en VINARAZ, completaremos por el momento la biografía de Juan Ballester y Ayguals.

JOSE A. GOMEZ SANJUAN

(1) En otro punto se dice "del 4.º Acto".



IV Curso EN Vinaroz DE

PATRONES DE EMBARCACIONES DEPORTIVAS

TITULOS DE: { II a motor
I a motor y vela

1.ª clase e inscripción: Día 1 de abril
EN LA RECEPCION HOTEL «COLONIA EUROPA»
CLASES: LOS SABADOS

Organización: ESCUELA NAUTICA «GARCIA».
Promotores: NAUTICA «VINARAZ» y ELECTROMECHANICA ADELL.

MUEBLES J. B. DOMENECH

HABITACIONES INFANTILES Y JUVENILES
CUNAS Y COCHECITOS DE NIÑO
MUEBLE AUXILIAR, etc.

Pilar, 79

VINARAZ

NOTICIAS VARIAS

A MADRID

— Ayer, viernes, a primeras horas del día, un numeroso grupo de vinarocenses, presididos por el Alcalde y Jefe Local, D. Luis Franco Juan, emprendió viaje a Madrid, para asistir, en el Valle de los Caídos, a la conmemoración del Día de la Provincia.

DEL CENTRO MATERNAL

— El día 20 de los corrientes, doña María Dolores Blasco Pascual, esposa de don Juan José Alsina Cardenach, dio a luz felizmente a una preciosa niña, que se llamará Silvia.

— El hogar del matrimonio compuesto por los señores don Armando Martínez Lluch y doña Rosario Nicolau Boix se ha visto alegrado con una hermosa niña, que se llamará María Inmaculada.

— Ismael se llamará el niño primogénito del matrimonio compuesto por los señores doña María Carmen García Maurel y don Andrés Galán Polo.

Nuestra más cordial enhorabuena a los venturosos padres y familiares.

PERDIDA

Se gratificará, por ser recuerdo de familia, la entrega en esta Redacción de un alfiler y medalla de oro, con la inscripción: «Beatriz - 14-8-1970», que se extravió en la vía pública.

PROCLAMAS MATRIMONIALES

Para contraer próximo matrimonio han sido proclamadas las parejas siguientes:

Antonio Sebastián Torres Corne-

lles, hijo de Sebastián y Providencia, con la señorita María Lourdes Cervera Chaler, hija de Francisco y Misericordia.

Juan Manuel Esteve Segura, hijo de Emilio e Isabel, con la señorita Providencia Quixal Martorell, hija de Francisco y María.

Víctor Antonio Sabaté Llátser, hijo de Antonio y Rosa, con la señorita Rosa María Gascó Ibáñez, hija de Francisco y Antonia.

DEL PROXIMO SALON DEL AUTOMOVIL

El próximo Salón Internacional del Automóvil de Barcelona, que ha de celebrarse en el recinto ferial de Montjuich, del 23 de abril al 3 de mayo, ofrecerá este año nuevos alicientes para el público visitante.

Entre ellos cabe destacar un Sector dedicado a la competición automovilística y motorista, en el que participan diversas marcas y empresas de primera fila, presentando sus vehículos, accesorios y equipos preparados o concebidos específicamente para el deporte del motor.

En el «Sector Competición» podrán admirarse los coches «Seat» de fórmulas especiales y preparados para la alta competición, en la que tan destacados éxitos ha cosechado

recientemente el primer fabricante español, como en el último Rally de Montecarlo.

Citroën, por su parte, presentará los famosos «Bólidos Azules», así como los vehículos que participan en las espectaculares competiciones de «Pop-Cross».

En cuanto a Chrysler España, ofrecerá a la atención del público entendido y curioso sus modelos adecuados también a la competición deportiva en rallyes y circuitos.

La casa Juncosa presentará, en el «Sector Competición», varios «Abarth» y dos bólidos de Fórmula I. El Karting-Club ha reservado espacio para presentar varios «Karts», los pequeños bólidos de esta emocionante mini-competición automovilista.

La casa Bendibérica ha preparado para este Sector una selección de avanzados productos y equipo para el automovilismo deportivo. BMW Hispano-Alemán exhibirá el famoso BMW «Mallorca», y la casa J. Verge Speedwell, varios «Abarth».

Vitrex hará la presentación de un nuevo ciclomotor deportivo de 49 centímetros cúbicos; Permanyer, Sociedad Anónima, ofrecerá al público sus últimos modelos deportivos de «Montesa», e igual hará Moto Vespa con sus últimas creaciones en «scooters» para rallyes.

En estas fechas están completando su presencia en el «Sector Competición», mencionando otras varias empresas españolas y extranjeras de primera fila, entre ellas Ford, Ferrari, Derbi, Bultaco, Sanglas, Ducati, Mevosa, etc., lo que redondeará el interés y espectacularidad de un espacio, dentro del Salón del Automóvil, que constituirá sin duda uno de los principales focos de atención del Certamen.

FARMACIAS DE GUARDIA

DIA 27 DE MARZO
D. RAFAEL ROCA
Calle San Francisco

Servicio permanente:
D. JULIAN SANZ
Calle Puente

—oOo—

CUPON PRO-CIEGOS

Números premiados

	CS	B
Lunes, 21	236	838
Martes, 22	832	814
Miércoles, 23	156	559
Jueves, 24	682	632

—oOo—

CINE COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y noche, «EL KARATE, EL COLT Y EL IMPOSTOR», con Lee Van Cleef y Lo Lih.

CINE ATENEO

Sábado, tarde y noche, «UNO PARA LA HORCA».
Domingo, tarde y noche, «WICKIE EL VIKINGO».



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Julio Guimerá Pitarch

Falleció el día 16 de los corrientes, a la edad de 52 años
Habiendo recibido la Extremaunción y la Bendición Apostólica de S. S.

(E . P . D .)

Sus afligidos: esposa, Vicenta; hijos, Julio y Carmen; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, al participarle tan sensible pérdida, le ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, marzo 1977



ROGAD A DIOS POR EL ALMA DE

José Milán Verge

Que falleció el día 19 de marzo, a la edad de 70 años
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(E . P . D .)

Sus afligidos: hijos, Josefina y Carlos; hijos políticos, Francisco Mariano y Tonica Maura; nietos; hermanos, Felicidad, Francisco, Manuela, Carmen y Teresa; hermanos políticos; sobrinos, y demás familia ruegan una oración por el eterno descanso del alma del fallecido.

Benicarló - Vinaroz, marzo 1977

NOTICIAS VARIAS

Nota de la Alcaldía

En el Ayuntamiento de Vinaroz se precisa una persona con Título de Licenciado en Derecho para un período de prueba de seis meses. Es requisito imprescindible no haber cumplido los 49 años.

Los interesados podrán presentar sus solicitudes hasta el día 2 de abril, inclusive, del presente año.

El Alcalde,
LUIS FRANCO JUAN

CONFERENCIA

Estuvo a cargo del Dr. D. José María Losa y Morancho, para el alumnado de COU del Instituto de Bachillerato «Leopoldo Querol» de nuestra ciudad, y se celebró el pasado martes, día 22. Versó sobre el tema «Exposición de las causas que pueden producir accidentes». A continuación se abrió animado coloquio. El acto alcanzó especial relieve, y el Dr. D. José María Losa fue felicitado por el auditorio.

FIESTA ESTUDIANTIL

El próximo sábado, día 2, y a partir de las once de la noche, en la Discoteca «Red Poppy», tendrá lugar un animado baile, a beneficio del viaje de estudios del alumnado de COU, que se desplazará a Francia.

NATALICIOS

En Barcelona, la esposa de nuestro buen amigo José Marí Alcázar, ella de soltera Susi Candevilla, ha dado a luz con toda felicidad un robusto

varón, primer fruto de su matrimonio. En las aguas bautismales se le impondrá el nombre de Carlos. Nuestra enhorabuena a los felices papás, extensiva a sus familiares, y de manera especial a sus abuelos paternos, Angel Alcázar y Rosita Solé.

—oO—

El pasado jueves, y a mediodía, en el Centro Maternal de nuestra ciudad, la esposa del buen amigo y profesor del Instituto de Bachillerato «Leopoldo Querol» de nuestra ciudad, Santiago Campo, ella de soltera María Jesús Rodríguez, alumbró un precioso niño, primer fruto de su matrimonio.

Sincera felicitación por tan gran ventura.

LLAMAMIENTO DE UN CEF EN FAVOR DE LOS NIÑOS RUMANOS

La ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA hace un llamamiento a todos los españoles para que ayuden a paliar esta enorme tragedia, que como siempre la padecen con mayor cru-

deza, los más desvalidos, los niños, y solicita el urgente envío de leche en polvo o condensada, productos cítricos y aparatos médico-quirúrgicos.

Todas las personas o entidades que deseen contribuir, pueden entregar sus donativos en las oficinas de UNICEF, o remitirlos a Mauricio Legendre, 36 - Madrid-16.

Los donativos en dinero pueden ingresarse en las cuentas corrientes «UNICEF NIÑOS MUNDO», en cualquier Banco o Caja de Ahorros.

Se ha solicitado la colaboración del Director General de E. G. B., el cual ha autorizado una campaña de ayuda, entre los niños de las escuelas, para recoger botes de leche en polvo, condensada o donativos.

La Comisión Delegada de UNICEF en Castellón, que tiene sus oficinas en Avda. Hermanos Bou, 26, teléfono 22 35 46, agradecerá cuanto ayuda se quiera prestar.

Así mismo comunicamos que, a petición del Gobierno de Rumanía, la UNICEF ha decidido asignar VEINTICINCO MIL DOLARES U. S. A., de la Reserva Especial para casos de urgencia, a las víctimas del temblor de tierra. Esta ayuda será dedicada especialmente a alimentación de bebés y niños jóvenes afectados por la catástrofe.

DIA FORESTAL MUNDIAL

Con motivo de esta celebración, los alumnos de 2.ª etapa del Colegio Nacional «Nuestra Señora de Misericordia», de nuestra ciudad, junto con sus profesores, bajo la dirección de

don Guillermo Albaida Sales, se desplazaron, el día 23 de los corrientes, a la Ermita de nuestros Patronos, en cuyos alrededores se llevó a cabo la repoblación de 500 pinos proporcionados por ICONA. A pesar de haber amanecido lluvioso, los alumnos subieron con gran ilusión para poder plantar su correspondiente pino.

NECROLOGICAS

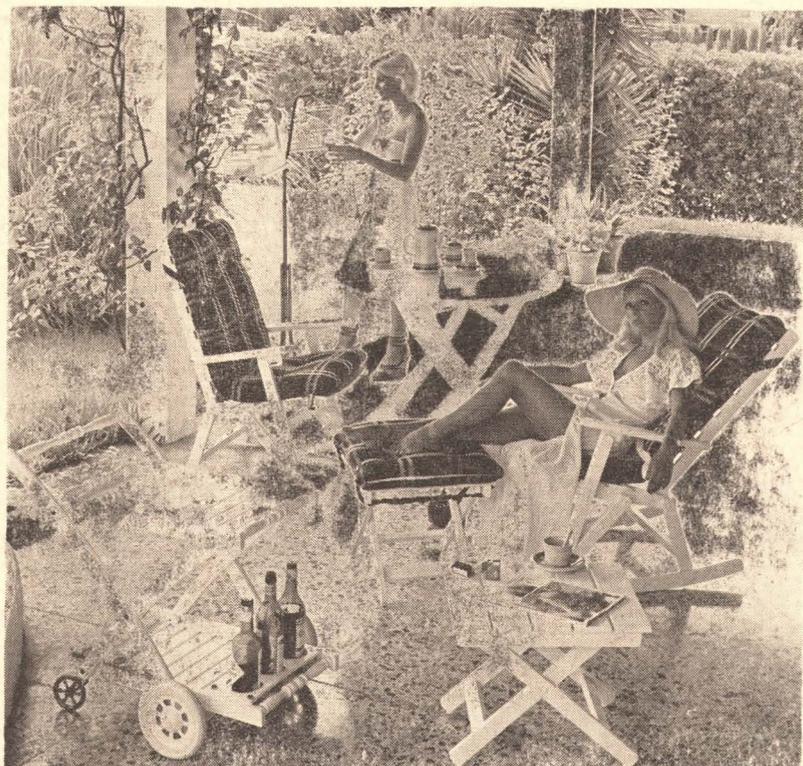
En nuestra ciudad, a los 52 años de edad y confortado con la Santa Extremaunción y la Bendición Apostólica de S. S., falleció D. Julio Guimerá Pitarch, cuyo entierro y funerales viéronse muy concurridos por las numerosas amistades que, en vida, supo agenciarse el fallecido.

A su esposa, Vicenta; hijos, Julio y Carmen; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares, enviamos nuestro más sincero pésame.

— El pasado día 19, a los 70 años de edad y confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S., entregó su alma al Señor, don José Milán Verge, a cuyo entierro y funerales asistieron las muchas amistades que, en vida, supo agenciarse el finado.

Desde estas columnas, enviamos nuestra sincera condolencia a sus hijos, Josefina y Carlos; hijos políticos, Francisco Mariano y Tonica Maura; nietos; hermanos, Felicidad, Francisco, Manuela, Carmen y Teresa; hermanos políticos; sobrinos, y demás familiares.

Propague y suscríbese a VINAROZ



Muebles para jardín,
de todos los estilos

VISITE NUESTRO PABELLON DE OFERTAS EN



Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 141,2 - VINAROZ

NOTICIAS VARIAS

HERMANDAD SINDICAL DE
LABRADORES Y GANADEROS

VINARAZ

CALENDARIO DE LOS CURSOS DE FORMACION Y DESCANSO A LOS QUE PODRAN ASISTIR LOS TRABAJADORES AGRICOLAS DE ESTA LOCALIDAD DURANTE EL PRESENTE AÑO DE 1977

Campaña de Primavera

Del 11 al 20 de abril: **CAMPOMAR**, en Alicante. Clase de curso: Matrimonios.

Del 11 al 20 de abril: **CAMPOMAR**, en Alicante. Clase de curso: Mujeres.

Del 11 al 20 de abril: **CAMPOMAR**, en Alicante. Clase de curso: Matrimonios jubilados.

Del 1 al 8 de junio: **CIUDAD SINDICAL**, de Perlorá. Clase de curso: Matrimonios.

Campaña de Otoño

Del 19 al 29 de septiembre: **CAMPOMAR**, en Alicante. Clase de curso: Matrimonios.

Del 2 al 11 de noviembre: **CAMPOMAR**, en Alicante. Clase de curso: Matrimonios.

Del 1 al 8 de noviembre: **CIUDAD SINDICAL**, de Tarragona. Clase de curso: Matrimonios.

INFORMACION Y SOLICITUDES DE ASISTENCIA EN ESTA HERMANDAD SINDICAL HASTA 15 DIAS ANTES DEL COMIENZO DE CADA CURSO.

Vinaraz, marzo de 1977

CONVOCATORIA

La Peña Taurina «Pan y Toros» convoca a Junta General ordinaria que tendrá lugar el sábado, 26, a las 20 horas, en primera convocatoria, y a las 20'30, en segunda, en el nuevo local del tentadero, para tratar de los asuntos del siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación, en su caso, del Acta precedente.
- 2.º Memoria y actividades de la Sociedad.
- 3.º Estado de cuentas.
- 4.º Propuesta aumento de cuota.
- 5.º Cambio reglamentario de la Junta Directiva.
- 6.º Ruegos y preguntas.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, se ruega la puntual asistencia.



SANTORAL

Sábado, 26 de marzo: San Braulio.
Domingo, 27: San Ruperto.
Lunes, 28: San Sixto III.
Martes, 29: San Victorino.
Miércoles, 30: San Víctor.
Jueves, 31: San Amadeo.
Viernes, 1 de abril: San Venancio.
Sábado, 2: S. Francisco de Paula.

PARROQUIA ARCIPRESTAL INTENCIONES DE LAS MISAS DE LA SEMANA

DOMINGO, 27. — Arciprestal: 8 horas, F. Angeles Reverter. 9 h., Celia Frexes Blasco. 11 h., María Audet Jordana. 12 h., Angelita Arseguet. 18'30 h., Encarnación Juan Sorolla. Hospital: 8'45 h., Libre. Clínica: 9'30 horas, Libre.

LUNES, 28. — Arciprestal: 9 h., Celia Frexes Blasco. 12 h., Sebastián Baila Tosca. 19'30 h., Encarnación Juan Sorolla. Colegio: 8 h., Agustina. Hospital: 8 h., Dolores.

MARTES, 29. — Arciprestal: 9 h., Natalia Piquer. 12 h., Dolores Puchal Fábregas. 19'30 h., Julián Braucinta Agramunt. Colegio: 8 h., Encarnación Juan Sorolla. Hospital: 8 horas, F. Anita Meseguer.

MIÉRCOLES, 30. — Arciprestal: 9 h., F. Guimerá Adell. 12 h., José Jaques Herminia Aragonés. 19'30 h., F. Mestre Vices. Colegio: 8 h., Encarnación Juan Sorolla. Hospital: 8 horas, Edmundo, Soledad, Solín.

JUEVES, 31. — Arciprestal: 9 h., Dolores Fons Costa. 12 h., Dolores Catalá Gaudí. 19'30 h., Dolores Miralles - Dolores Sorlí. Colegio: 8 h., Encarnación Juan Sorolla. Hospital: 8 h., F. Amela Adell.

VIERNES, 1. — Arciprestal: 9 h., F. Mestre Vives. 12 h., Juan Bautista Guimerá. 19'30 h., F. Santos Ramos. Colegio: 8 h., Encarnación Juan Sorolla. Hospital: 8 h., F. Doménech Julve.

SABADO, 2. — Arciprestal: 9 h., Teresa Castell. 12 h., Rosa Agramunt Roso. 20 h., Rosa Cabadés Adell. Colegio: 8 h., Encarnación Juan Sorolla. Hospital: 8 h., F. José Gómez María Gozalvo.

PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

Semana V de Cuaresma
Del 27 de marzo al 2 de abril

CULTOS

DOMINGO, 27. — 8'30, Misa a intención Curia. 11'30, Misa Pro-Parroquia. 12'30, Misa en sufragio de Salvador y Tomás Gozalvo. 19 h., Misa en sufragio de José Milán Verge. 10'30, Misa en la Capilla Virgen del Carmen. 17'30, Misa-Boda: García - Baila.

EDICTOS

Don JUAN GARCIA VILASECA, actuando en nombre de FORET, S. A., ha solicitado de esta Alcaldía licencia para apertura de una actividad, dedicada a planta granuladora de furadan, a emplazar en la calle Febrer de la Torre, s/n.

—oOo—

Don VICENTE ESTELLER ESTELLER, actuando en nombre propio, ha solicitado de esta Alcaldía licencia para apertura de una actividad dedicada a granja avícola, a emplazar en la Partida Suterrañas, polígono 4, parcela 123.

—oOo—

Doña MARIA BORRAS GARCIA, actuando en nombre propio, ha solicitado de esta Alcaldía licencia para apertura de una actividad dedicada a granja avícola, a emplazar en la Partida Suterrañas, polígono 4, parcela 162.

—oOo—

En cumplimiento del artículo 30, núm. 2, apartado a) del Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, de 30 de noviembre de 1961, se abre Información pública, por término de diez días, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

En Vinaraz, a 18 de marzo de 1977.

El Alcalde,

Fdo.: LUIS FRANCO JUAN

PARA CONOCIMIENTO DE LOS CAFES Y BARES

De acuerdo con lo dispuesto en el Decreto 2.199/76, de 10-VIII-76, sobre reclamaciones de los clientes en los establecimientos de Hostelería y Empresas Turísticas, el próximo día 21 de marzo entra en vigor el nuevo sistema de «Hojas de Reclamaciones», a cuyo efecto deberá pasar por la Delegación Provincial de Información y Turismo, de esta capital, plaza María Agustina, 5, a retirar las correspondientes «Hojas de Reclamaciones».

Es requisito indispensable la presentación del actual Libro de Reclamaciones, el cual le será canjeado en el momento de la entrega.

Castellón de la Plana, 16 de marzo de 1977.

EL PRESIDENTE DEL SINDICATO
PROVINCIAL

LUNES, 28. — 8'30, Misa en sufragio de Coloma Escrigas. 19'30, Misa en sufragio de Gabriel y Sebastián Sanz Bas.

MARTES, 29. — 8'30, Misa a intención Curia. 19'30, Misa a San Antonio.

MIÉRCOLES, 30. — 8'30, Misa a intención Curia. 19'30, Misa en sufragio de Sofía Gómez Banasco.

JUEVES, 31. — 8'30, Misa en sufragio de Dolores Sorolla Busqué. 19'30, Misa en sufragio de Pascual Sanz.

VIERNES, 1. — PRIMER VIERNES. 8'30, Misa en sufragio de Venancio Sanz. 19'30, Misa en sufragio de Caridad Miralles.

SABADO, 2. — 8'30, Misa a intención Curia. 19'30, Misa en sufragio de Francisco Aniorte.

NOTAS

Próximo domingo: DOMINGO DE RAMOS.

El martes, día 5 de abril, a las 20'30, Confesión Comunitaria.

PROCLAMAS MATRIMONIALES

Constantino Cabanes y Esbrí, soltero, de Vinaraz, hijo legítimo de Constantino C. Guzmán y Rosa E. Pons, y María Angeles Albiol y Gui, soltera, de Vinaraz, hija legítima de Antonio A. Martorell y Angela G. Pascual.

Calixto García y Jiménez, soltero,

DEFUNCION

Recibió cristiana sepultura, el día 17 de marzo, Salvador Pascual Juan, de 82 años de edad. Domicilio: Calle Centellas, 3-B. Descanse en paz. Nuestro más sentido pésame a todos los familiares del finado.

Vinaraz

Semanario de divulgación e información local

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Casa de la Cultura
Teléfono 45 11 55

Director: Luis Franco Juan

Redactores: Joaquín Fibla Royo, Manuel Foguet Mateu, Angel Giner Ribera, José Antonio Gómez Sanjuán, José López Pérez, José Luis Puchol Quixal.

Administrador: Guillermo Albaida Sales

Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 26
CASTELLON

Obdulio Balansá Fábregas

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
COMPRAVENTA DE TODA CLASE DE FINCAS

PRESTAMOS

Costa y Borrás, 17, 5.º-B Tels. 45 08 15 y 45 01 02
VINARAZ

BALONCESTO

Fase ascenso a 2.ª División

Siguiendo la marcha de los candidatos a disputar dicha fase, las actuaciones en la última jornada fueron, por lo que respecta al O. A. R. de El Ferrol, una clara victoria por 121 a 52 frente al Orense, le confirma como digno Campeón del Grupo 1.º

El Universitario, de Valladolid, tuvo una gran oposición para vencer en la pista del Pilaristas, de Madrid, por un escueto 61 a 66, que le mantiene al frente del Grupo 3.º

El Amigos del Baloncesto no tuvo rival en el Gil Martín, de Huelva, al que venció por 72 a 48. Parece como si reservase fuerzas para la fase.

Continúa siendo el Grupo 7.º donde las cosas están más complicadas. Esta vez fue el R. C. D. Español el que rompió la lógica empatando en la cancha del líder La Salle Manresa, aupando al C. B. Manresa a la cabeza, seguido del Mongat y La Salle, a un punto, y del Castellet, a dos puntos. La sorpresa puede volver a surgir en cualquier encuentro y hasta el último partido ningún equipo podrá entonar el alirón.

En cuanto a la pugna Baskel Badalona - Hispano Olivetti, el próximo domingo se decidirá con el encuentro cumbre del Grupo, que decidirá qué equipo nos visitará.

Respecto a la Fase propiamente dicha, viene reglamentada en las bases de competición nacional, que textualmente dice:

La Fase Nacional se celebrará en concentración, participando los equipos clasificados en primer lugar en cada uno de los diez grupos que componen la 3.ª División Nacional, integrados a su vez en dos grupos:

GRUPO A: Primer clasificado de los Grupos 1.º, 3.º, 5.º, 7.º y 9.º, a celebrar en Vinaroz.

GRUPO B: Primer clasificado de los Grupos 2.º, 4.º, 6.º, 8.º y 10.º, a celebrar en Logroño.

Se celebrará una primera fase por el sistema de Liga a una sola vuelta de todos contra todos en cada Grupo.

En la segunda fase se enfrentarán los clasificados en primer lugar de cada Grupo, para determinar el Campeón absoluto de 3.ª División.

El primero y segundo clasificados de cada uno de los Grupos A y B ascenderá automáticamente a 2.ª División para la temporada 1977-78.

La fecha de celebración de las fases finales nacionales serán los días 4, 5, 6, 7, 8 de mayo de 1977.

Así, pues, no habrá la clásica final, pero el Campeonato será muy reñido, puesto que cada partido va a resultar una verdadera final para todos los equipos; al final, el más regular demostrará quién es el mejor.

MUEBLES HNOS. SERRET C. B. VINAROS, 112 (52+62)

17 faltas personales, 6 de ellas en la primera parte. — Gómez (7), Gil (18), Fontanet (7), Botí (16), Ayza (52), Rodríguez (2), Marmaña (6) y Casanova (4).

ALTURA, 39 (23+16)

20 faltas personales, 10 en la primera parte y 2 técnicas. — Blasco (2), Salvia I (16), Salvia II, Montalbán (8), Marín (7), Máñez (6) y Ventura.

Arbitro: J. M. Batán; aceptable, en un partido sin complicaciones.

Dio comienzo a las 12, en el Pabellón, el partido que enfrentaba al Altura y al Muebles Hnos. Serret, que, como se presumía de antemano, fue un partido de guante blanco, puesto que el

equipo vinarocense está, hoy por hoy, a años luz de distancia del Altura. Poca cosa destacable en el encuentro, a no ser la nota negra de la lesión de Casanova, a los 5 minutos de partido, parece que esta temporada le persigue la mala suerte; en el lado positivo, la recuperación encastadora de Ayza.

Una nota a resaltar para los deportistas vinarocenses fue la actuación, en el equipo de Altura, del chaval de 52 años Blasco, sí, 52 años, como leen ustedes, cuando aquí un jugador con 27 años se considera viejo para jugar. ¿No será que lo que falta es afición? El cronista no dice que se pueda jugar hasta los 52 años, pero sí hasta los 30 en plenas facultades; a ver si cunde el ejemplo.

Mañana, desplazamiento a Vall de Uxó de los equipos Senior y Juvenil.

PIVOT

TENIS

Mañana, domingo, en las pistas del C. T. Vinaroz, se disputará el último encuentro del calendario de la ligüilla para el ascenso a la Categoría B, entre nuestro Club y el C. Español de Tenis. A falta de este partido, queda proclamado ya Campeón de la Categoría C, el C. T. Benimar, de Valencia, puesto que el pasado domingo salió victorioso del encuentro jugado en las pistas del C. Español de Tenis por el resultado de 5-4.

Queda por determinar el Subcampeón, equipo que tendrá posibilidad de promocionar. Una victoria, mañana, supondría, pues, reunir méritos para seguir luchando por el ascenso a la categoría superior.

Confiamos superar a nuestros rivales con el aliento que nos deberá prestar nuestra afición.

RAQUETA

PUBLICACION

«L'Associació Amics de Vinaròs», de acuerdo con sus objetivos fundacionales, y preocupada por el estudio y promoción de la cultura vernácula, va a iniciar en breve la publicación de una «Biblioteca d'Autors Vinarossencs».

Esta colección constará de un número no determinado de obras y se iniciará con la publicación de la obra «Roseta la del barranc».

Los miembros de «L'Associació» y, en general, quien lo desee, puede suscribirse a cada una de las obras que iremos publicando y que oportunamente pondremos en su conocimiento. Las ediciones serán limitadas, siendo los ejemplares numerados para los suscriptores que adquieran la obra antes de su publicación el día 30 de abril, y cuya lista aparecerá al final de cada tomo.

El importe para la suscripción de la primera obra será de CIN pesetas. Los interesados deberán remitirlo, por cualquier procedimiento, al Secretario de la Asociación: giro postal, transferencia bancaria o personalmente.

No queremos insistir en la importancia cultural de esta labor que ahora emprendemos y que puede ser todo lo fructífera y amplia como la colaboración de todos permita.

ASSOCIACIÓ AMICS DE VINARÒS, Apartado de Correos 262. Vinaroz. Cuentas Corrientes: Caja de Ahorros y Banco Industrial del Sur.

II CAMPEONATO DE TENIS POR EQUIPOS

LIGÜILLA DE ASCENSO A LA CATEGORIA B

ORGANIZADO POR LA FEDERACION REGIONAL VALENCIANA

PISTAS CLUB DE TENIS VINAROS

Domingo, día 27

A las 10 de la mañana

Partidos individuales y de dobles entre

C. ESPAÑOL DE TENIS (C)

C. T. VINAROS

HORARIO DE TRENES

A PARTIR DEL 26 DE SEPTIEMBRE DE 1976

	DIRECCION VALENCIA			
	Salida Barcelona	Salida Vinaroz	Llegada Castellón	Llegada Valencia
Tranvía	—	6'55	8'31	9'55
Electrotren	9'15	12'06	13'02	14'00
Talgo Mare Nostrum (1)	12'06	14'51	15'41	16'35
Tranvía	11'20	15'43	16'58	18'25
Expreso	12'48	17'01	18'16	19'30
Electrotren	15'30	18'26	19'18	20'16
Expreso	18'35	22'17	23'27	0'39
Expreso	23'50	3'53	5'33	7'28

	DIRECCION BARCELONA			
	Salida Valencia	Salida Vinaroz	Llegada Tarragona	Llegada Barcelona
Expreso	5'05	7'31	9'27	11'10
Electrotren	9'20	11'09	12'37	14'00
Tranvía	8'50	11'27	14'12	16'00
Expreso	9'45	12'20	14'42	16'40
Talgo Mare Nostrum (1)	11'54	13'36	15'17	16'38
Electrotren	15'05	17'02	18'30	19'50
Tranvía	18'39	21'09	Ll. Tarragona: 21'52	—
Expreso	23'15	2'51	Ll. Tortosa: 5'12	7'00

(1) La salida y llegada de Barcelona será de la Estación Paseo de Gracia.

VIAJES TIRADO, S. A.

AGENCIA DE VIAJES GRUPO A TITULO 188
C. Navarra, 20 - Teléfono 21 02 62 - Castellón de la Plana

Informes en VINAROS: MARIA JESUS TORNEL
San Francisco, 35. «Pasaje» - Teléfonos 45 00 62 y 45 12 81

Muebles ZAPATA

EXPOSICION Y VENTA:

Avda. José Antonio, 10 ★ Tel. 45 02 62 ★ VINAROS

FUTBOL

Escribe: GOL-KIK

SE VENCIO AL LIDER

VINAROS, 2
MALLORCA, 1

Se venció al líder, y no fue fácil. El Vinaroz tuvo unos primeros veinticinco minutos llenos de inspiración, fuerza arrolladora e inteligentes jugadas. Con ello, creemos, sorprendió al Mallorca que venía, sin lugar a dudas, a llevarse lo que más pudiera. Era el minuto dos de juego, cuando Cristóbal envió un precioso centro, desde el banderín de córner de la derecha y que Casiano, en forma admirable, cabeceó fuera del alcance de Alex. Ovación de gala para el centro y para el remate. El 1 a 0 subió al marcador, mientras el público, enardecido, alentaba a su equipo, cuyos componentes parecían corceles. El Mallorca, replegado, se las veía y deseaba para contener tanto empuje. Estábamos en el minuto once, cuando Cristóbal repitió su bien entrar y, esta vez, fue Coll quien cabeceara al fondo de las mallas el que señalaría el 2 a 0. Algún jugador forastero inició tímida protesta, alegando no había entrado; pero el árbitro, en la misma línea de gol, vio cómo la pelota traspasaba aquélla, y desde dentro era sa-



FICHA TECNICA

Con tiempo bonancible primaveral. Césped en excelentes condiciones y ante buena entrada, en Día del Club.

Momentos antes de iniciarse el partido, se guardó un minuto de silencio a la memoria de D. José Millán Pérez, Delegado federativo, muy conocido en nuestra ciudad.

Alineaciones. — MALLORCA: Alex; Herrera, Sahuquillo, Jaime (Nebot); Mariano, Bermejo (Bonet); Bartoli, Rodríguez, Meñico, Gallardo y Manolito.

VINAROS: Usubiaga; Millán, Sos, Tena; Beltrán, Coll; Cristóbal, Ferrando, Genaro, Pérez y Casiano. Bartolo sustituyó a Ferrando poco antes de finalizar el partido.

Árbitro: Sr. Gil Pintado, del Colegio Castellano. Buena labor, con algún error para ambos bandos.

Goles. — Minuto 2: 1-0. Excelente centro de Cristóbal con remate espléndido de Casiano.

Minuto 11: 2-0. Nuevo centro de Cristóbal que esta vez remató de cabeza Coll, sin apelación.

Minuto 57: 2-1. Nebot aprovechó un barullo ante Usubiaga, anticipándose a su acción.

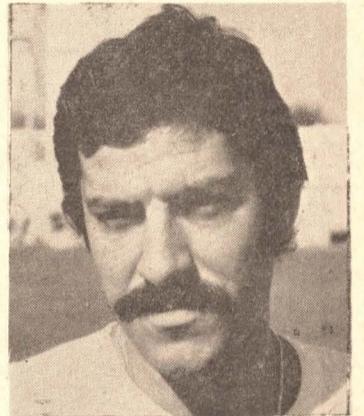
cada por un defensa mallorquín. El gol era y fue válido. Nueva ovación ensordecedora. Ante tanta avalancha y viendo que Jaime no podía contener al endiablado Cristóbal, optó por efectuar su primer cambio ordenando que se retirara el defensa y saliera Nebot. Un delantero por un defensa. Ello señalaba las malas intenciones mallorquinas, a pesar del dos a cero en contra. Y reacción del Mallorca que forzó hasta tres saques de esquina sobre Usubiaga, sin consecuencias. Nuestro canchero se lució, luego, extraordinariamente, con una parada en dos tiempos, a disparo de Meñico. Y con severa reacción vinarocense con sendas ocasiones que se malograron por la acertada acción de Alex, acabó el primer tiempo.

Se reanudó el juego y vimos, en seguida, a un Mallorca dispuesto a salvar su compromiso. Su reacción fue enérgica, lo que obligó al Vinaroz a replegarse un tanto. Un saque de esquina sobre cada puerta y llegamos al



minuto doce, en pleno acoso mallorquín, cuando en un barullo ante puerta, Nebot acertó en rematar el gol de su equipo. 2 a 1. Faltaba mucho tiempo, y comenzó la emoción y el sufrimiento. Los ataques del Mallorca eran poderosos. Usubiaga volvió a lucirse en dos excelentes paradas, evitando el gol. Meñico perdió dos buenas ocasiones. Reacción local y dos saques de esquina sobre el Mallorca, que salva Alex. Nuevos esfuerzos del Mallorca y Meñico vuelve a fallar.

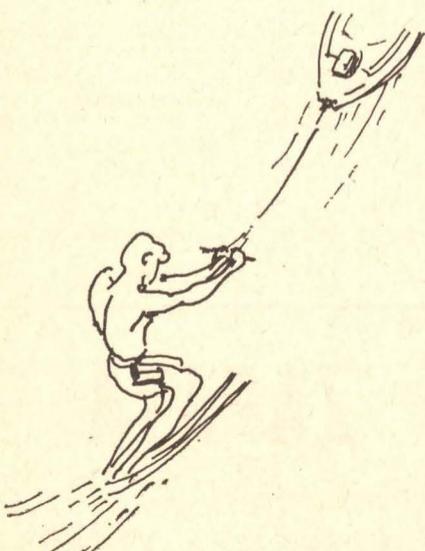
Otros dos córners favorables al Vinaroz, cuyos contraataques llevan siempre el peligro. Se produce el cambio de Bermejo por Bonet en los visitantes. Anotamos una galopada de Sos que llega casi al área forastera y pasa, por raso, a Genaro, quien,



sólo ante puerta, se precipita y lanza a las manos de Alex. Ahora, cuando faltan dos minutos para el final, Ferrando, que abandona el campo entre el aplauso del público, es sustituido por el juvenil Bartolo. Este tiene, inmediatamente, una preciosa oportunidad con tremendo disparo que Alex, cayéndose al suelo, alcanza por verdadera casualidad, enviando a córner. Era un gol cantado, merecido para el joven debutante. Se saca el córner y despeje fuera, otra vez. El último saque de esquina, lanzado por Pérez, y termina el partido.

Acabó, con ello, la tremenda emoción en el público. Se respiró hondo. El Vinaroz acababa de ganar a un Mallorca poderoso, que dejó bien claro su condición de líder y sus aspiraciones a la Segunda.

Mañana habrá descanso. Vendrá muy bien, para relajarse y poder recuperar a quienes están lesionados.



NAUTICA VINAROS

Embarcaciones deportivas
Fuera borda y accesorios náuticos

Paseo Generalísimo, 15 - VINAROS

**¡Facilidades de pago
hasta 18 y 24 meses!**



VESTUARIOS

Acabábamos de presenciar uno de estos partidos que se recuerdan por mucho tiempo, porque en él hubo juego brillante, coraje y empuje, y, sobre todo, emoción, mucha emoción. El Mallorca demostró sobradamente su condición de ser uno de los primates del grupo. Para nuestro modesto parecer, el mejor conjunto que pasó, en esta temporada, por el Cervol. Su potencia y su juego hicieron más meritoria la victoria obtenida por el Vinaroz, que tuvo, en la fase inicial del encuentro, unos minutos de inspiración, actuando, desmelenado, ante un oponente que no tuvo más remedio que aceptar lo que se le vino encima. Fue, en aquellos instantes, mucho Vinaroz el equipo local. Luego, veríamos la tremenda reacción del Mallorca, y aparecería la emoción en la grada. Por esto, al acabar el partido, sonó una fuerte salva de aplausos para ambos contendientes e incluso diríamos que para el trío arbitral.

Requerimos la presencia del preparador del Mallorca, Sr. Costa, quien contestó así a nuestras preguntas:

—Creo que ha sido un partido muy interesante cara al público, pues ha sido de un ataque constante por ambos bandos, y que ha terminado con el triunfo del Vinaroz, como pudo ser el Mallorca el vencedor.

—Sí. Creo que el Mallorca ha jugado bien; ha creado muchas ocasiones de gol, se ha empleado con garra y han dado todo por el equipo. Entonces, yo estoy contento, menos por el resultado.

—El Vinaroz ya sabíamos que era muy peligroso en su campo y así lo ha demostrado en los primeros minutos marcándonos dos goles; aunque mis jugadores me han dicho que el segundo no en-

tró. Yo le he visto al Vinaroz, en todo momento, peligrosísimo. Nosotros, perdiendo ya, nos hemos echado adelante, y lo que más temíamos, en aquellos instantes, eran los contraataques vinarocenses.

—Bueno; las aspiraciones son las máximas; pero creo que hay que tener en cuenta que los demás equipos también juegan. En fin, queremos subir a Segunda y veremos si es posible como deseamos.

Estas fueron las contestaciones del Sr. Costa, al que recordábamos de sus temporadas como jugador del Gerona y que había estado repetidamente sobre el terreno del Cervol, como el día del homenaje a Ortiz, de quien es muy amigo.

Poco después entró en la salita de Prensa el entrenador Sr. Piquer, que nos dijo:

—Un partido muy reñido en el que he sufrido más que en toda la temporada, porque el Mallorca es un equipo extraordinario y nos ha demostrado que podía ganar y empatar. Tiene un conjunto excelente, físicamente muy bien preparado y sabe jugar un fútbol de más alta categoría.

—De momento, recuperar a toda la gente que tengo lesionada, porque hoy me encontraba con el grandísimo problema de tener, sentados en el banquillo, a dos juveniles, y teniendo en el campo a algún que otro jugador tocado también. Así es que vamos a ver si recupero a toda la gente y, entonces, podemos tirar adelante en este sprint final.

Con nuestra felicitación al amigo Piquer, extensiva a todos sus jugadores, por la extraordinaria victoria alcanzada, terminamos nuestro reportaje.

M. F.

3.ª DIVISION

GRUPO III

Resultados de la jornada 29.ª

Constancia, 1 - Yeclano, 0
Eldense, 2 - Lérida, 1
Olímpico, 3 - Aragón, 1
VINARÓZ, 2 - Mallorca, 1
Reus, 1 - Poblense, 0
Huesca, 2 - Acero, 0
At. Baleares, 1 - Tarragona, 0
Ibiza, 1 - Gandía, 1
Sabadell, 1 - Onteniente, 0
Villena, 0 - Gerona, 2

Partidos para la próxima jornada

Lérida - Yeclano
Aragón - Eldense
Mallorca - Olímpico
Poblense - VINARÓZ
Acero - Reus
Tarragona - Huesca
Gandía - At. Baleares
Onteniente - Ibiza
Gerona - Sabadell
Villena - Constancia

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
At. Baleares	29	12	12	5	32	15	36+ 8
Gerona	29	16	4	9	54	28	36+ 8
Olímpico	29	12	11	6	38	24	35+ 5
Mallorca	29	15	5	9	42	31	35+ 5
Eldense	29	16	2	11	40	31	34+ 4
Sabadell	29	14	5	10	43	28	33+ 5
Aragón	29	12	7	10	41	36	31+ 1
VINARÓZ	29	11	8	10	34	43	30
Huesca	29	11	8	10	37	33	30
Yeclano	29	10	9	10	32	36	29- 1
Onteniente	29	9	10	10	30	29	28
Tarragona	29	11	6	12	28	30	28
Lérida	29	10	7	12	47	46	27- 3
Reus	29	8	10	11	34	31	26- 4
Gandía	29	8	10	11	22	32	26- 2
Ibiza	29	8	10	11	25	37	26- 2
Poblense	29	10	5	14	22	33	25- 3
Constancia	29	8	9	12	24	37	25- 5
Villena	29	7	10	12	32	47	24- 4
Acero	29	5	6	18	20	51	16-12

Mañana, domingo, tenis en las Pistas del C. T. Vinaroz

TERCERA REGIONAL

ATH. VINAROSSENC, 4 - M. GOMSU, 0

El domingo pasado se celebró un partido matinal en el campo de fútbol de "Fora'l Fora" y que enfrentó al Ath. Vinarossenc y al M. Gomsu, de Burriana.

Con recelo era esperada esta visita; sin embargo, el Ath. Vinarossenc no tuvo dificultades para desarbolar a su veterano rival, el cual se fue a los vestuarios, al término del primer tiempo, con dos goles en su contra, pese a jugar a favor del viento.

El M. Gomsu, que acusaba las reducidas dimensiones del "Fora'l Fora", no ligaba una jugada, y a pesar de dominar territorialmente, sólo puso en apuros el portal de Paco en una ocasión.

En la segunda parte el Ath. Vinarossenc adelantó a Cabanes, su cuarto centrocampista, quedando entonces en una posición de 4-3-3, ya que jugaba a favor del viento y debía aprovecharse de ello.

En el equipo local reaparecieron Callau y Ribera, después de cumplir su sanción federativa, y debutó oficialmente el delantero centro Aranda, todavía en filas.

El Ath., que hizo un buen partido, superó en todos los aspectos a su rival. De seguir así no hay duda de que mejorará su posición en la tabla y demostrará que sus malos comienzos son ya historia.

A las órdenes del colegiado Sr. Piqueras, en líneas generales estuvo bien, el Ath. Vinarossenc formó así:

Paco; S. Febrer, Selma, M. Febrer; Callau, Ribera; Amposta, Martínez, Aranda, Camí y Cabanes. Luego, Aranda fue sustituido por Quixal.

Los goles fueron conseguidos así:

A los 19 minutos: Aranda aprovechó una indecisión de la zaga visitante para inaugurar el marcador (1-0).

A los 36 minutos: Ribera cabeceó implacablemente un servicio de Amposta (2-0).

A los 65 minutos: Amposta, de fuerte trallazo, desde fuera del área, establece el 3-0.

A los 83 minutos: Camí, de cabeza, estrelló el cuero en el travesaño, el cual botó dentro y un defensa despejó en corto, siendo Quixal quien remachó el gol (4-0).

Mañana, en espera del próximo desplazamiento a Peñíscola, un alto en el camino, motivado por el interesante encuentro internacional que debe disputar la Selección española en Alicante.

PEPE GOL

muebles de cocina por elementos

ianvy

José Nos

PATROCINA EL TROFEO A LA REGULARIDAD

PARA EL JUGADOR DEL VINARÓZ C. DE F. QUE CONSIGA ESTE TROFEO, SE LE CONCEDERÁ UN VIAJE PARA DOS PERSONAS, DE UNA SEMANA DE DURACION, A LAS ISLAS CANARIAS, Y UN MAGNIFICO TROFEO

SE CONCEDERÁ UN VALIOSO TROFEO AL JUGADOR DEL VINARÓZ JUVENIL QUE CONSIGA LA MAXIMA CLASIFICACION A LA REGULARIDAD

VINARÓZ C. F.		VINARÓZ JUVENIL	
Jugador	Puntos	Jugador	Puntos
MILLAN	50'62	CHALER	15
FERRANDO	50'47	CANO	15
MARCO	49'64	R. MARTINEZ	15
USUBIAGA	44'41	BARTOLO	15
SOS	43'99	ADELL	14
COLL	42'84	POLO	11
GENARO	41'81	MARTORELL	9
PEREZ	36'19	MARCUENDA	7
SERRANO	32'61	CIURANA	7
ALIAS	27'16	CARRASCO	6
TENA	23'10	SEGURA	6
CRISTOBAL	15'68	MARTINEZ	5
BELTRAN	11'93	VIZCARRO	4
CASIANO	7'22	GOMIS	4
TUR	5'55	PASTOR	4
		CASAJUANA, R. POLO y ROMERO	2
		J. CHALER	1

PAUSA

punto
Juanito SOS
vista



En la segunda parte dejó constancia el Real Mallorca de su liderazgo, pero el Vinaroz C. de F. tuvo ráfagas brillantísimas y la meta del brasileño Alex pasó por momentos de auténtico dramatismo, y no se amplió el marcador por pura casualidad. — (Foto: BRAU.)

El partido internacional de Alicante abre un paréntesis a la Liga nacional. Estas minivacaciones vienen como anillo al dedo y significan un respiro que sabe a gloria antes de reanudar los torneos, que ya a partir de ahora van a entrar en su fase decisiva. El formidable triunfo sobre el líder fue acogido por la afición con el lógico contento y permite esperar el desenlace final con cierto optimismo. Quedan, bien es cierto, muchos escollos a sortear, pero como se demostró frente al Real Mallorca, el equipo anda fuerte y con moral en grandes dosis. Como la afición está más apañada que nunca y todos quieren que el Vinaroz C. de F. alcance el pedestal más alto posible, obvio subrayar que los nueve encuentros que faltan van a ser nueve finalísimas, con lo que ello entraña.

Para el Vinaroz C. de F., teniendo en cuenta lo reducido de su plantilla y las bajas que la iban minando, el inciso ha venido de perlas. Alias está ya sin tarjetas. Serrano, tal vez, pueda reaparecer contra el Poblense. Vicente Piquer, dando una prueba más de su honestidad profesional y cariño al Club, durante la semana ha trabajado con el citado jugador en las instalaciones del Valencia C. F., en Paterna. Marco también va mejorando y contra el Acero es casi seguro se podrá contar con su inestimable colaboración.

El Vinaroz C. de F. reanudará la Liga en el nuevo estadio de Sa Pobla, con el decidido propósito de enriquecer su cuenta real, que tante habrá de pesar a la hora de la verdad. Compás de espera y el próximo sábado, cuarto desplazamiento a las Baleares.

El torneo está entrando en una fase de alta tensión. En liza, bazas decisivas que habrán de pesar lo suyo, a la hora del balance final, que está a la vuelta de la esquina, como quien dice. El Vinaroz C. de F., sin grandes alardes, modoso y tal, se reafirma como uno de los más calificados aspirantes para un puesto de honor.

Juanito Sos es el jugador de albi-azul más subido. En el área de la verdad, de forma sencilla pero eficaz, impone su ley y sus actuaciones se cuentan por éxitos.

—¿Mejor que nunca, Juanito?

—Puede que así sea. Estoy jugando a gusto y las cosas veo que me salen bien. Supongo que la afición también coincide.

—¿Cuerda para mucho tiempo?

—Mientras el cuerpo aguante. Creo que el adiós anda lejos todavía.

—¿Os dio mucha guerra el Mallorca?

—Te diré. Demostró ser un equipazo.

—¿Temiste por la victoria?

—Un poco, pero sacamos fuerzas de flaqueza y a aguantar se dijo.

—¿Qué te satisfizo más de la tarde triunfal?

—La reconciliación del público con Piquer. Es un hombre que trabaja a conciencia y los jugadores estamos identificados con él.

—¿Qué opinión te merece la Segunda B?

—Yo creo que puede cuajar y tendrá garra.

—¿Qué pasará en Sa Pobla?

—Intentaremos conseguir la primera victoria a domicilio.

—Tampoco estaría mal un positivo.

PAGINA 12 - Escribe: ANGEL GINER



autonet

LAVADO AUTOMATICO DE COCHES Y ENGRASE

XXV Años de Paz, 17 - Tel. 45 16 47

VINAROS

Lavará su **COCHE** dejándolo **LIMPIO**, brillante y seco, en pocos minutos

TUNEL DE LAVADO



Vinaroz

AÑO XIX

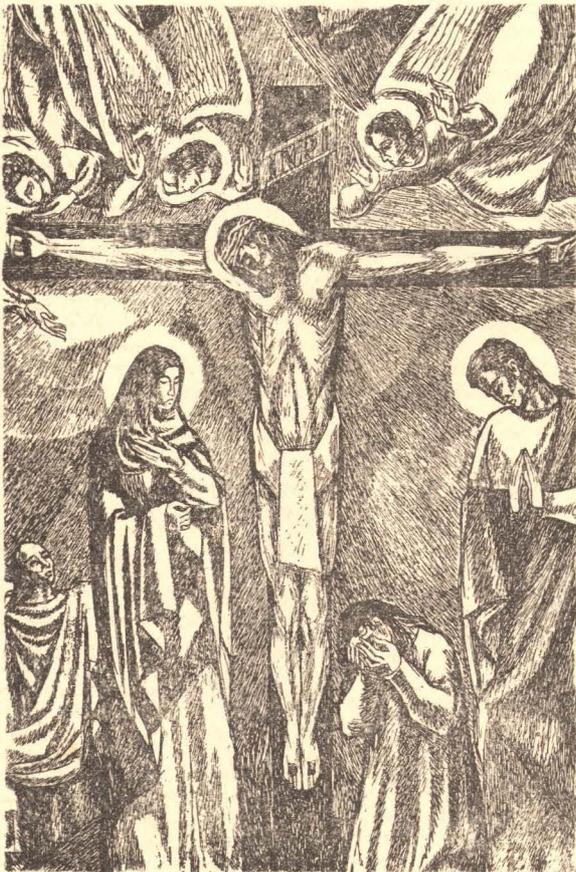
Núm. 1.045

Sábado, 2 abril

1977

Depósito Legal:
CS. 33-1958

Semana Santa



Cerrados los ojos
y despierto el aliento del alma,
yo te he visto aguantar salivazos,
improperios y chismes y guasas
y sufrir, sin soltar ni una queja,
mil azotes rasgando tu espalda.
Yo te he visto mirar con paciencia
a quien, de Ti, hablaba
para urgir a los jueces que diesen
sentencia a tu causa.
Yo te he visto con rostro sangrante
y vestido de túnica blanca,
aguantando, en tus manos, la inútil
y mísera caña
que, por cetro, te dieron después
que, en tus sienes, osados, clavarán
la corona de espinas, ridícula
para tu realeza sagrada.
Yo te he visto cruzar, sudoroso,
las pétreas calzadas
de las calles, a cuestras tu Cruz,
de honor solitarias
porque el odio llevóse lo justo
y quedóse aquello que mata.
Yo te he visto caer, casi inerte,
lanzando dolor tu mirada,
buscando unas manos amigas
que, allí, te ayudaran
a llevar aquel peso de siglos
con que el hombre, cruel, te cargara.
Yo te he visto, tres veces, al suelo,
la Cruz a tu espalda,

y he oído tu voz quejumbrosa,
en dulces palabras,
pidiendo no lloren
las mujeres que te contemplaban.
Yo te he visto desnudo ante todos,
baja tu mirada,
y he sentido vergüenza infinita.
Yo he visto tu cara
de asombro, elevándose al cielo
en débil demanda,
de la ayuda que ruega, y acepta
lo que señalara
el Eterno en los claros designios
redentores. La sabia palabra
que acataste. Tu gran mansedumbre
ofreciendo tu pecho a la llaga
de la lanza, y tus manos al clavo
para asirlas, con áspera rabia,
a la dura madera del árbol
de la Cruz que el Calvario levanta.
Yo te he visto clavado, ya exangüe,
cabeza inclinada,
al dar testimonio
de tu amor a la pléyade humana,
y he sentido, entre tantos, mi culpa
que, ante Ti y de tu mal, me acusara.
Yo te he visto, Señor, extendidos
tus brazos, en gesto que abarca
a todos los hombres,
y he sentido el dolor de mis lágrimas.

MANUEL FOGUET

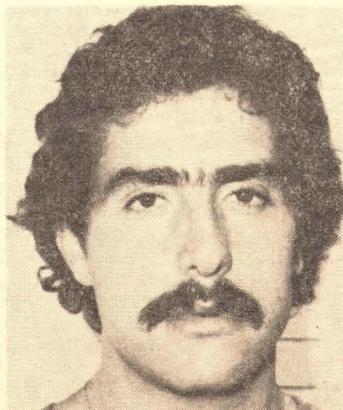
Arriba el telón, del penúltimo acto. Otra vez, la Liga en marcha, y antes del último stop, que tendrá lugar el próximo 17, un par de partidos con sabroso botín.

El torneo 76-77, entraña un relieve singular, pues no en balde es un trampolín mágico para alcanzar una plaza con pasaporte a la Segunda B. En la panorámica del fútbol español, irrumpen una nueva categoría y es muy lógico que todos los equipos pongan en juego sus más generosos esfuerzos para gozar de tal privilegio.

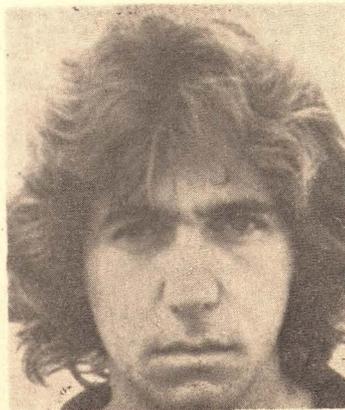
Indiscutiblemente, la gran atracción de la temporada bascula en torno a esas diez plazas y, a medida que el calendario avanza, son condecoradas con avaricia por aquellos equipos que mantuvieron una regularidad y aquilataron sus posibilidades de premio. Este es el caso de nuestro Vinaroz, con toda su modestia, pero también con el más alto bagaje de ambición.

Mañana, otra confrontación en campo balear. En el nuevo estadio de «Sa Pobla», el Vinaroz Club de Fútbol luchará con el acelerador a tope y con la firme esperanza de añadir algún positivo a su cuenta real, que, a estas alturas, tendría una significación de antología. Vamos a ver si el Vinaroz maniobra con acierto. — ANGEL.

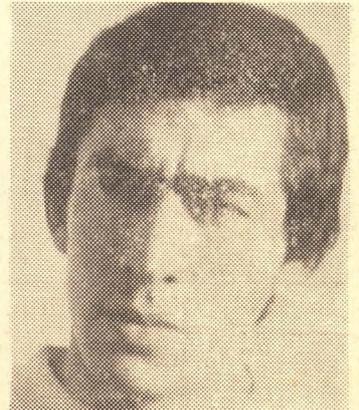
CITA EN SA POBLA



USUBIAGA



ALIAS



PEREZ